

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **99 (1981)**

Heft 179

PDF erstellt am: **27.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN
A.Z.
3000 BERN 1

2003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preis: Kalenderjahr Fr. 44.–, halbj. Fr. 27.–, Ausland Fr. 55.– jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
Inscriptions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 179 – 2513

Bern, Donnerstag, 6. August 1981
Berne, jeudi, 6 août 1981

99. Jahrgang
99e année

No 179 – 6. 8. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,
Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen,
Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre
pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scio-
gimento di società e diffida ai creditori.

Schuldenruf infolge Fusion – Appel aux créanciers par suite de fusion.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger –
Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

29. Juli 1981
Charlie Bravo Trade & Cargo AG, in Zürich, Vermittlung und
Beratung im internationalen Handels- und Luftverkehrsgeschäft
(SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1977, S. 3822). Die Generalversam-
lung vom 22. 7. 1981 hat die Statuten geändert. Die eintragungs-
pflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.
Neue Adresse: Bolleystrasse 11, in Zürich 6. Michael Dym, einziges
Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Worb.

29. Juli 1981
Zürcher Ziegeleien, in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB
Nr. 160 vom 15. 7. 1981, S. 2264). Die Unterschrift von Bertram
Thurnherr ist erloschen.

29. Juli 1981
TCE Gesellschaft für ossale Reintegration und Implantologie AG, in
Zürich 9, Materialien und Instrumente für die Implantation, Im-
plantationstechnik und die Chirurgie (SHAB Nr. 114 vom
20. 5. 1981, S. 1629). Neu hat Einzelprokura: Silvio Ceregatti, von
und in Zürich.

29. Juli 1981
Uniwirk AG, in Zürich 5, Temporär- und Teilzeitarbeitskräfte
usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1980, S. 147). Dr. Hans Steffen und
Paula Steffen sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden;
ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR
mit Einzelunterschrift: Eduard Ilg, von Salenstein, in Kilchberg ZH.

29. Juli 1981
Fritz Ritter & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB
Nr. 226 vom 27. 9. 1946, S. 2826). Neue Umschreibung der Ge-
schäftsnatur: Import und Verreibungen von Waren aller Art, insbe-
sondere von Lebensmitteln. Neue Adresse: Schaffhauserstrasse 24,
Zürich 6.

29. Juli 1981
Hurdman and Cranstoun AG, in Zürich 1, Treuhandgeschäfte
(SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1974, S. 3099). Mit Beschluss der Ge-
neralversammlung vom 13. 5. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufge-
löst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die
Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Wehr-
steuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

29. Juli 1981
Starest SA, in Kloten, Führung von Hotel- und Restaurationsbe-
trieben (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1981, S. 444). Über diese Gesell-
schaft wurde mit Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes
des Kantons Zürich vom 19. 6. 1981 der Konkurs eröffnet. Dadurch
wurde die Gesellschaft aufgelöst.

29. Juli 1981
Rudin-Automaten, bisher in Bülach, Musik-, Unterhaltungs- und
Zigarettenautomaten (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1979, S. 3896).
Neuer Sitz: Nürensdorf. Adresse: Schmitzenackerstrasse 7. Der
Firmeninhaber wohnt nun in Nürensdorf. Die Prokura von Irma Ru-
din ist erloschen.

29. Juli 1981
Utzinger & Hüni AG, in Schlieren, Isoliermaterialien (SHAB
Nr. 127 vom 3. 6. 1980, S. 1877). Die Prokura von Ulrich Graf ist er-
loschen.

29. Juli 1981
Belcour AG, in Opfikon, Textilwaren (SHAB Nr. 225 vom
26. 9. 1979, S. 3064). Marcel Wullmann ist aus dem VR (Verwal-
tungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues ein-
ziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Otto Sülthart, von
Büschwil, in Winterthur.

29. Juli 1981
Aador, Gerl & Stettler, in Regensdorf, Kollektivgesellschaft,
Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 238).
Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters
Eduard Stettler aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft
wird vom Gesellschafter Gottfried Gerl als Einzelkaufmann im Sin-
ne von Art. 579 OR unter der Firma «Aador, G. Gerl», in Regens-
dorf, fortgeführt.

29. Juli 1981
Aador, G. Gerl, in Regensdorf, Schulstrasse 107, Einzelfirma
(Neueintragung). Inhaber: Gottfried Gerl, österreichischer Staatsan-
gehöriger, in Regensdorf. Setzt das Geschäft der bisherigen Kolle-
ktivgesellschaft «Aador, Gerl & Stettler», in Regensdorf, als Einzel-
kaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Handel mit Waren aller
Art.

29. Juli 1981
Bornand Immobilien- und Finanz-AG, in Männedorf (SHAB
Nr. 26 vom 1. 2. 1979, S. 329). Über diese Gesellschaft wurde mit
Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom
22. 6. 1981 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft
aufgelöst.

29. Juli 1981
Intersol AG, in Kloten, Handel mit Waren aller Art (SHAB
Nr. 53 vom 6. 3. 1981, S. 713). Über diese Gesellschaft wurde mit
Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom
8. 7. 1981 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft
aufgelöst.

29. Juli 1981
W. + P. Rüeggsegger AG, in Dübendorf, Luft- und Feuerungs-
technische Anlagen (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2192). Über
diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Be-
zirksgerichts Uster vom 16. 7. 1981 der Konkurs eröffnet. Dadurch
wurde die Gesellschaft aufgelöst.

29. Juli 1981
Siber Hegner Holding, Aktiengesellschaft, in Zürich 8, Beteili-
gungen (SHAB Nr. 89 vom 21. 4. 1981, S. 1213). Willy Schweizer-
Wehrli aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mit-
glied des VR ohne Zeichnungsberechtigung: Dr. Robert Briner, von
Mörken-Wildegg, Kilchberg ZH und Genf, in Chêne-Bougeries.

29. Juli 1981
Spengler AG, Zweigniederlassung in Zürich 1, Her-
ren-, Damen- und Kinderkonfektion (SHAB Nr. 94 vom 27. 4. 1981,
S. 1301).

Spengler AG, Zweigniederlassung in Winterthur 1,
Herren-, Damen- und Kinderkonfektion (SHAB Nr. 296 vom
18. 12. 1979, S. 3957).

mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Eduard Bopp sowie die
Prokura von Rolf König sind erloschen. Es wohnen nun die Prokuris-
ten Josef Frei in Binningen, Hans-Peter Keller in Reinach BL und
Walter Vogt in Oberwil BL.

29. Juli 1981
Mecarbo Beteiligungen GmbH, in Zürich 1, Beteiligungen an
Unternehmen der Kunstkohle (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1978,
S. 1526). Dr. Ottoheirich von Vietinghoff ist nicht mehr Geschäfts-
führer, seine Unterschrift ist erloschen. Neue Geschäftsführer mit
Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Brauer, deutscher Staats-
angehöriger, in Aystetten (D), und Walter Zehnder, von Eitenhau-
sen, in Zürich.

29. Juli 1981
Neumarkt Treuhand, T. Micucci, in Winterthur, Metzgergasse
19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Tonino Micucci, italieni-
scher Staatsangehöriger, in Winterthur IV. Treuhandgeschäfte aller
Art.

29. Juli 1981
Cash Management Consulting Inc., in Zürich 1, Aktiengesell-
schaft, Beratung mit Hilfe von «Cash Management» (SHAB Nr. 193
vom 19. 8. 1980, S. 2781). Hermann Inglin ist aus dem VR (Verwal-
tungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mit-
glied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunter-
schrift: Dr. Hans Konrad Peyer, von und in Schaffhausen.

29. Juli 1981
Bau und Boden AG, Zweigniederlassung in Zürich 2,
Liegenenschaften usw. (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1978, S. 2682), mit
Hauptsitz in Basel. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung
wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

29. Juli 1981
Sergio Ballarín & Sohn, bisher in Schlieren, Kollektivgesell-
schaft (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1980, S. 2982). Sergio Ballarín ist
aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese hat sich per 1. 8. 1981 in
eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Die Firma lautet neu:
L. Ballarín & Co. Neuer Sitz: Geroldswil. Adresse: Huebwie-
senstrasse 9a. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisheri-
ge Gesellschafter Luciano Ballarín, Kommanditist mit einer aus
Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000 ist neu: Isa-
bella Ballarín, italienische Staatsangehörige, in Oetwil an der Lim-
mat; es ist ihr Einzelunterschrift erteilt. Neue Umschreibung des Ge-
schäftsbereichs: Lampenfabrikation aus Murano-Glas.

29. Juli 1981
Gerling-Gruppe Versicherungs-Service AG, in Zürich 8, Erst- und
Rückversicherungsgeschäfte (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1980,
S. 3389). Jakob Siebe ist nicht mehr Vizedirektor, sondern stellver-
tretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.
Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Werner
Straumann; seine Prokura sowie diejenige von Piero Filliger sind er-
loschen.

29. Juli 1981
**Gesellschaft für die elektronische Berechnung von Heizungs- und
Klimaanlagen (GBHK)**, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB
Nr. 94 vom 24. 4. 1970, S. 925). Mit Beschluss der Generalversam-
lung vom 26. 6. 1980 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Li-
quidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.

29. Juli 1981
SKS AG Kunststoffe und Werkzeugbau, in Rütli, Niggitalstrasse
35, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 7. 1981.
Zweck: Herstellung von und Handel mit Kunststoffen und Werk-
zeugen aller Art. Die Gesellschaft kann auch Handel treiben mit Zu-
behörapparaten sowie chemisch-technischen Produkten, sich an
anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenenschaften erstellen, kau-
fen und verkaufen oder sich an solchen beteiligen. Grundkapital:
Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publika-
tionsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR
(Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR:
Karl Steiner, von Kaltbrunn, in Oetwil am See, Präsident, und Mar-
grit Stricker-Steiner, von Grabs, in Rütli ZH; beide mit Einzelunter-
schrift.

29. Juli 1981
Hofer Reisen AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1981,
S. 1798). Statuten am 15. 7. 1981 geändert. Die Firma lautet neu:
Lingua-Reisen AG.

29. Juli 1981
Martin Aktiengesellschaft für Umwelt- und Energietechnik, in Zü-
rich 1, Löwenstrasse 53, c/o Neofidaria AG, Aktiengesellschaft
(Neueintragung). Statutendatum: 8. 7. 1981. Die Dauer der Gesell-
schaft ist auf zehn Jahre beschränkt. Zweck: Planung, Lieferung,
Montage und Inbetriebsetzung kompletter Anlagen für den Um-
weltschutz sowie Energieerzeugungsanlagen, deren Brennstoff Ab-
fälle jeden Ursprungs sind, Durchführung des Kundendienstes und
von Unterhaltsarbeiten; sie kann sämtliche kommerziellen, finan-
ziellen Mobilien- und Immobilientransaktionen durchführen.
Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu
Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 oder
mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Walter J. Martin, deutscher
Staatsangehöriger, in Tegernsee (D), Präsident, mit Einzelunter-
schrift: Jakob Stiefel, von Wagenhausen, in Volketswil, und Willy
Huber, von und in Zug; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Juli 1981
Plankonform AG, bisher in Zollikon, Planung und Ausführung
von Bauvorhaben (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1975, S. 290). Statuten
am 14. 7. 1981 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Stampfen-
bachstrasse 42, Zürich 6, bei I. Talew. Neue Mitglieder des VR (Ver-
waltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Schneider,
von Amsoldingen, in Dürnten, und Ivajlo Talew, von und in Zürich.

Paul Gloor, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Juli 1981
Bank Europäischer Genossenschaftsbanken, in Zürich I, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 25. 6. 1981, S. 2034). Jakob Schmidheiny und Gabriel Nicolaas Brands sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Heinz Schmidlin sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Felix Walker, von Bitsch, in St. Gallen.

29. Juli 1981
Univag Handels AG, bisher in Zürich II (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1979, S. 1560). Statuten am 13. 7. 1981 geändert. Neuer Sitz: Dällikon. Adresse: Industriestrasse 2. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Werner Calisch, von Trin, in Zürich, und Albin Riz, von Bischofszell, in Zürich.

29. Juli 1981
NIA Neutra Inter Associates, in Zürich I, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1981, S. 604). Die Statuten wurden am 1. 7. 1981 geändert. Neumschreibung des Zwecks: Beteiligung an und Verwaltung von Dienstleistungsgesellschaften auf den Gebieten der Buchprüfung, Unternehmens- und Steuerberatung und verwandter Tätigkeiten einer Treuhandgesellschaft.

29. Juli 1981
Max Walter + Co AG, bisher in Zürich II (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1976, S. 1560). Statuten am 13. 7. 1981 geändert. Neuer Sitz: Dällikon. Adresse: Industriestrasse 2. Neumschreibung des Zwecks: Handel mit Bedarfartikeln für Industrie, Bau, Gewerbe und Kommunalbetriebe; Planung und Installation von Heizungs-, Ölfuerungs- und Tankanlagen sowie von Klimaanlage und lufttechnischen Apparaten. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Werner Calisch, von Trin, in Zürich, und Albin Riz, von Bischofszell, in Zürich.

29. Juli 1981
Sozialdemokratische Pressunion Winterthur, in Winterthur I, Genossenschaft, Herausgeber einer dem demokratischen Sozialismus verpflichteten Zeitung usw. (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1977, S. 3588). Die Generalversammlungen vom 30. 8. 1979 und 28. 5. 1980 haben die Statuten geändert. Es bestehen nun Anteilsscheine zu Fr. 50 und zu Fr. 500. Die «Arbeiter-Zeitung» ist nicht mehr Publikationsorgan; neues Publikationsorgan neben dem SHAB: «Winterthurer AZ». Neu führt Einzelunterschrift: Rudenz Stoll, von Osterfingen, in Winterthur, Administrator.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarwangen

29. Juli 1981
Oberaargau-Jura-Bahnen (OJB) (Melchnau-Langenthal-Niederbipp), in Langenthal (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1979, S. 729). Vizepräsident Emil von Bergen ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ebenso ausgeschieden ist Paul Leuenberger; er führte keine Unterschrift. Neuer Vizepräsident ist Edy Bucher, bisher Mitglied; er zeichnet kollektiv zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: David Glatz, von Basel, in Langenthal, und Peter Graber, von Uerkheim AG, in Melchnau; beide ohne Unterschrift.

28. Juli 1981
U. Ammann, Maschinenfabrik, Aktiengesellschaft, in Langenthal (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1980, S. 510). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. 5. 1981 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden nicht betroffen. Emma Ammann-Christen und Hugo Aeberhardt sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurden gewählt: Ulrich Andreas Ammann, von und in Madiwil; Christoph Conrad Ammann, von Madiwil, in Marbach; Johann Niklaus Schneider-Ammann, von Hasle bei Burgdorf, in Langenthal, und Eugen Harter, von Zürich, in Basel; alle führen Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Juli 1981
Ulrich Ammann, Baumaschinen AG, in Langenthal (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1980, S. 510). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. 5. 1981 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Emma Ammann-Christen und Hugo Aeberhardt sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurden gewählt: Ulrich Andreas Ammann, von und in Madiwil; Christoph Conrad Ammann, von Madiwil, in Marbach; Johann Niklaus Schneider-Ammann, von Hasle bei Burgdorf, in Langenthal, und Eugen Harter, von Zürich, in Basel; alle führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Bern

29. Juli 1981
Beltag, in Bern. Mit Statuten vom 29. Juni 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Vermögensanlage jeder Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60.000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Kaufvertrag vom 1. Juni 1981 erwirbt die Gesellschaft die Liegenschaft Saanen-Grundbuchblatt 5098 zum Preise von Fr. 450.000. Sie übernimmt ferner Einrichtungsgesamtheiten in dieser Liegenschaft zum Preise von Fr. 50.000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Tatiana Belchev-Fischer, von Schaffhausen, in Coppet; sie sowie Dr. Koitcho N. Belchev, österreichischer Staatsangehöriger, in Coppet, führen Einzelunterschrift. Geschäftsdirektor: Bollwerk 15, Büro Dr. P. Bratschi & Kons.

29. Juli 1981
Gauch Transport AG in Liquidation, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 96 vom 29. 4. 1981, S. 1341). Am 23. Juni 1981 hat der Konkursrichter über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

29. Juli 1981
Bloch & Cie. AG, in Bern, Brennerei, Likörfabrik usw. (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1980, S. 3586). Der Konkursrichter von Bern hat am 23. Juni 1981 über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

29. Juli 1981

Vereinigung Schweiz. Chemischreinigungs- und Textilpflege-Unternehmen, in Bern. Verein (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1978, S. 2098). In den Generalversammlungen vom 4. Juni 1977 und 8. September 1979 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Die Unterschrift von Fritz Häberli, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Oscar Stalder, von Lützel-flüh, in Wil SG.

29. Juli 1981

Sano-Parc AG, in Bern, Sanatorium (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1976, S. 606). Neues Geschäftsdirektor: Muristrasse 39, bei Walter Schär.

29. Juli 1981

Seeruhe AG, in Bern, Terrain, Liegenschaften (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1976, S. 675). Neues Geschäftsdirektor: Muristrasse 39, bei Walter Schär.

29. Juli 1981

Rolf Gurtner AG, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Mit Statuten vom 22. Juni 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: An- und Verkauf sowie Verlegen von Bodenbelägen aus Textilien und Kunststoffen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Herbert Wannier, von Thun, in Hünibach, Gemeinde Hiltterfingen, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung, und Rolf Gurtner, von Wahlern, in Galmiz, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdirektor: Wegmühlgässli 27.

29. Juli 1981

Landwirtschaftliche Genossenschaft Uetlingen und Umgebung, in Uetlingen, Gemeinde Wohlen bei Bern (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1979, S. 1297). Die Generalversammlung vom 24. März 1980 hat die Statuten revidiert. Die Genossenschaft bezweckt: Förderung der wirtschaftlichen Interessen der Mitglieder durch Vermittlung landwirtschaftlicher Produktionsmittel, Verbrauchsgüter und Erzeugnisse sowie Förderung der beruflichen Kenntnisse und des gesellschaftlichen Geistes durch geeignete Veranstaltungen. Der Vorstand besteht nun aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Sekretär und 8 oder mehr Beisitzern. Die Einladungen und Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen schriftlich oder im Amtsanzeiger. Fritz Muster, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neuer Präsident ist Ulrich Reber (bisher Vizepräsident), und neuer Vizepräsident ist Niklaus Etter, von und in Meikirch (bisher Mitglied des Vorstandes). Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen nun Kollektivunterschrift beliebig zu zweien.

29. Juli 1981

Normel GmbH, in Bern, elektrische und elektronische Anlagen usw. (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1979, S. 3133). Fritz Gempeler und Ernst Burri sind nicht mehr Geschäftsführer; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Geschäftsführerin Hedy Heer führt nun Einzelunterschrift; ihre Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

29. Juli 1981

Hostettler Baumaaterial AG, in Bern (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1981, S. 69). Die Generalversammlung vom 9. Juni 1981 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

29. Juli 1981

GIB Gesellschaft für Studienreisen, Kongress- und internationale Begegnung AG, in Bern (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1558). In der Generalversammlung vom 22. Dezember 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 100.000 auf Fr. 200.000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200.000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 100.

29. Juli 1981

Cosmos-Verlag AG, in Muri bei Bern, Bücher, Zeitschriften usw. (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1979, S. 3734). Einzelprokura führt neu: Reto Aeberli, von Aegst, in Wabern, Gemeinde Köniz.

29. Juli 1981

Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 94 vom 27. 4. 1981, S. 1303). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Generalversammlung vom 6. Mai 1981 hat die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Übernahme und Bescorgung aller Aufträge, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft gehören können, namentlich auf den Gebieten der Revision, insbesondere als Kontrollstelle oder Revisionsstelle im Sinne gesetzlicher Bestimmungen sowie Beratung in betriebswirtschaftlichen Fragen, Unternehmensberatung, Personalvorsorgeberatung, Steuerberatung und Vertretung vor Steuerbehörden, Rechtsberatung, Verwaltung von Vermögenswerten, Führung von Verbandsekretariaten, Geschäftsstellen und Treuhandfunktionen, Führung von Buchhaltungen und Rechenzentren. Tätigkeit als Schiedsrichter, Schiedsgutachter, Schlichter, Sachwalter, Kommissar und Liquidator.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

29. Juli 1981

Mostereigenossenschaft Mützenberg u. Umgebung, in Rüderswil (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1978, S. 1282). Präsident Ernst Schüpbach ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Ernst Stalder, von Lützel-flüh, in Rüderswil, zum Präsidenten gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

29. Juli 1981

Garage Helfer AG, in Langnau im Emmental (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1980, S. 149). Bernhard Helfer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Max Hänni, von Köniz, in Bremgarten bei Bern, in den VR gewählt; er zeichnet einzeln.

29. Juli 1981

Kambly AG, Biscuitfabrik, in Trubschachen (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1981, S. 1445). Oscar Alfred Kambly, von Zürich, in Emmenmatt, Gemeinde Lauperswil, wurde zum Vizedirektor ernannt; er zeichnet kollektiv zu zweien. Vizedirektor und Verwaltungsrat Alfred Osch Jakob ist ausgeschieden; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

24. Juli 1981

Kraftwerke Oberhasli AG, in Innertkirchen (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1981, S. 209). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. Juni 1981 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht berührt. Hans Dreier ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt aber

Mitglied des VR (Verwaltungsrates); seine Unterschrift ist erloschen. Eugen Keller, bisher Mitglied des VR ist nun Vizepräsident; ohne Unterschriftsberechtigung. Paul Geiser ist aus dem VR ausgeschieden. Neu in den VR gewählt wurde Peter Storrer, von Buch SH, in Rubigen; er ist nicht zeichnungsberechtigt.

Bureau de Moutier

28. juillet 1981

Parletti et Gindrat Moutier S.A., à Moutier, la construction, l'acquisition et la vente d'immeubles (FOSC du 9. 4. 1976, no 84, p. 980). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Moutier, par suite de transfert du siège de la société à Delémont (FOSC du 9. 6. 1981, no 129, p. 1843).

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

29. Juli 1981

Peratec AG, in Münsingen. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Radio- und Fernsehapparaten usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1978, S. 3). Gemäss öffentlichen Urkunden über die Generalversammlungen vom 16. März und 17. Juli 1981 wurde das Grundkapital im Sinne von Art. 735 OR von Fr. 200.000 auf Fr. 50.000 herabgesetzt durch vollständige Abschreibung von 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital wurde hierauf durch Neuausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 wiederum auf Fr. 200.000 erhöht. Fr. 137.000 werden durch Verrechnung liberiert. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 200.000 ist eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Im weiteren wurden die Statuten wie folgt revidiert: Neuer Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit elektronischen Uhren und Geräten der Unterhaltungselektronik sowie deren Zubehör. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen usw. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nunmehr aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Aus dem VR ausgeschieden sind: Alfred Stampfli und Eduard Gyger; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR ist Ursula Brechbühl, von Walkringen, in Schönbühl; sie zeichnet einzeln. Der bisherige VR Präsident Hans Ulrich Brechbühl scheidet aus dem VR aus; er ist nunmehr Geschäftsführer mit Einzelprokura. Neues Geschäftslokal: Mühlental, Hintergasse 19, 3110 Münsingen (nicht mehr bei Radio-Television Brechbühl).

29. Juli 1981

Schmalz Ingenieur AG, Zweigniederlassung in Münsingen. Betrieb eines Ingenieurbüros für Planung, Projektierung usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1979, S. 1259), mit Hauptsitz in Konolfingen. Weiterer Geschäftsführer ist Heinz Kislig, von Seftigen, in Bern; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Verwaltungsratspräsidenten.

Büro Thun

29. Juli 1981

Raiffeisenkasse Schwanden bei Sigriswil, in Schwanden, Gemeinde Sigriswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1979, S. 730). Wilhelm von Gunten, Vizepräsident, und Christian Tschanz-Hug, Aktuar, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde der bisherige Beisitzer Jakob Tschanz, von Sigriswil, in Schwanden, Gemeinde Sigriswil, ernannt. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Wangen an der Aare

29. Juli 1981

Cicetank AG, in Oberbipp, Lagerhaltung von flüssigen Brennstoffen und Treibstoffen usw. (SHAB Nr. 168 vom 20. 7. 1972, S. 1922). Roland Walther ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR sind: René M. Comment, von Courgenay, in Basel, dessen bisherige Kollektivprokura demnach erloschen ist, und Bernard Jacot, von Le Locle, in Aesch BL; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern - Lucerne - Lucerna

29. Juli 1981

Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler AG, in Ebikon (SHAB Nr. 153 vom 7. 7. 1981, S. 2179). Die Prokura von Hansjörg Hächler ist erloschen. Stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist René Strässler, von Hüntwangen, in Luzern.

29. Juli 1981

Eurel Handels- und Finanzierungs-AG, in Luzern (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1975, S. 2371).

Graphischer Service AG, in Luzern (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 427).

Aktiengesellschaft Habema, in Luzern, Finanzierungen, Immobilien (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 427).

Maraven AG, in Luzern, Vermögensverwaltungen, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1975, S. 385).

Midas-Verlag AG, in Luzern (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1975, S. 457).

Ruussteck AG, in Luzern, Dienstleistungsverträge auf dem Gebiet der Technik usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 427).

Rinconada AG, in Luzern, Wertgegenstände, Wertpapiere usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 427).

Rondocan AG, in Luzern, Immobilien (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1975, S. 563).

Dr. Willy Futterknecht ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Fuchs, bisher Mitglied, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln.

29. Juli 1981

Treuhandgesellschaft Luzern AG, in Luzern (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1977, S. 2306). Dr. Willy Futterknecht ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Alfons Fuchs, von Wängi, in Meggen.

29. Juli 1981

Landw. Genossenschaft Willisau und Umgebung, in Willisau-Land (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1964, S. 2341). Anton Vogel ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist der bisher nicht zeichnungsberechtigte Beisitzer Hans Häfliger, von und in Hergiswil LU.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

29. Juli 1981

Schindler Holding AG (Schindler Holding S.A.), in Hergiswil, Beteiligung an und Finanzierung von andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1980, S. 2259). Jean Bonnard ist nicht mehr Delegierter, bleibt aber Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates); er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Dr. Emmanuel Faltz und Dr. Robert Holzach sind aus dem VR ausgeschieden. Neu wurden ohne Unterschriftsberechtigung in den VR gewählt: Walter Hess, von Wetzikon ZH, in Trüllikon, und Robert Studer, von Hasle LU und Littau, in Schönenberg ZH.

Glarus – Glaris – Glarona

28. Juli 1981

Robuma SA (Robuma AG) (Robuma Ltd.), bisher in Genf (SHAB Nr. 65 vom 20. 3. 1981, S. 878). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Juli 1981 wurde der Sitz nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. Juli 1973 und wurden am 26. Februar 1981 revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Kauf, Verkauf, Import und Export von Waren aller Art; Erwerb von Beteiligungen an Unternehmen aller Art; Erwerb und Ausbeutung von Patenten aller Art, durch Fabrikation und Ausarbeitung von technischen Projekten sowie deren Vertrieb. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Publikation im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Lucien Rouiller, von Saint-Sulpice NE, in Malran (bisher einziges Mitglied), nunmehr Präsident, und Dr. Ernst Heer, von und in Glarus, sie zeichnen einzeln. Geschäftsdirektor: c/o Dr. Ernst Heer, Verwaltungsrat, Bankstrasse 21.

29. Juli 1981

Artident AG, in Glarus. Mit Statuten vom 27. Juli 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit zahntechnischen und zahntechnischen Instrumenten, Maschinen, Hilfsstoffen und Materialien aller Art sowie Beteiligung an andern Unternehmen dieser Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. iur. Otto Gerber, von Schangnau, in Lenzburg. Domizil: c/o Adolf Fasser, Schlittstrasse 29.

29. Juli 1981

Präsident AG, in Glarus. Mit Statuten vom 27. Juli 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung von und Handel mit chemisch-technischen Produkten aller Art für den zahntechnischen und zahntechnischen Wirtschaftsbereich sowie Beteiligung an andern Unternehmen dieser Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. iur. Otto Gerber, von Schangnau, in Lenzburg. Domizil: c/o Adolf Fasser, Schlittstrasse 29.

29. Juli 1981

Flair AG, in Glarus. Mit Statuten vom 24. Juli 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung und Vertrieb von exklusiven Büroartikeln und Werbegeschenken sowie die Weiterführung der bisher im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma Eva Haan-Schleifer, in Egg, Esslingen, sowie Erwerb und Verkauf von Liegenschaften. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Juli 1981 und Übernahmebilanz per 30. April 1981 übernimmt die Gesellschaft von der bisher im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Eva Haan-Schleifer, in Egg (Esslingen)» sämtliche Aktiven und Passiven, wonach die Aktiven (Postcheck, Bank, Waren, Einrichtungen, Maschinen und Fahrzeuge) Fr. 154.575,55 und die Passiven (Kreditoren und Darlehen) Fr. 104.575,55 betragen, zum Übernahmepreis von Fr. 50.000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Kaspar Menzi, von Glarus und Filzbach, in Glarus. Kollektivprokura wird erteilt an Daniel Regew, israelischer Staatsangehöriger, in Glarus; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Verwaltungsrat. Geschäftsdirektor: Sandstrasse 43.

29. Juli 1981

Säntis Finanz AG, in Filzbach, Beteiligung und Finanzierung von Unternehmen (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1979, S. 3907). Andreas Schrepper ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Thomas Schrepper, von Obstdalen, in Effretikon.

29. Juli 1981

Kunststoff Schwanden AG, in Schwanden, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffartikeln (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1973, S. 3165). Albert Kiener jun. zeichnet nunmehr einzeln, dessen Kollektivunterschrift ist demnach erloschen. Kollektivprokura wird erteilt an Edi Huber, von Hausen am Albis, in Miltödi; er zeichnet kollektiv zu zweien mit Albert Kiener jun.

Zug – Zoug – Zug

20. Juli 1981

Amstutz und Bänziger, in Zug, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Apparaten und Geräten usw. (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1979, S. 2910). Edwin Bänziger ist als Gesellschafter ausgeschieden. Die Kollektivgesellschaft ist aufgelöst, die Firma erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter, Adrian Amstutz, von Küsnacht am Rigi, in Dersbach/Rotkreuz, Gemeinde Risch, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Adrian Amstutz, Maschinen und Apparate**. Der Sitz wurde nach Dersbach/Rotkreuz, Gemeinde Risch, verlegt. Adresse: Dersbach, 6343 Rotkreuz.

28. Juli 1981

Pelgu Pelliccia SA, bisher in Opfikon (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1980, S. 229). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juli 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Pelzen, Pelzwaren, Leder und Lederwaren aller Art. Übernahme von Vertretungen in der Pelz- und Modebranche; Beteiligung an andern Unternehmungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 21. 12. 1979. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Herbert Wey, von Rickenbach und Kriens LU, in Muri AG. Domizil: Gubelstr. 17, 6302 Zug.

28. Juli 1981

Frerit AG, in Zug, Import von und Handel mit allen Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1976, S. 553). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Einsiedeln (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1981, S. 2356) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

28. Juli 1981

Cloud Tennis AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Juli 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Tennisschlägern und allen weiteren Tennisaccessoires unter dem Markennamen «Cloud». Ferner kann die Gesellschaft Finanz-, Anlage-, Treuhand und damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte tätigen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 250.000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Peter Hess, von Unterägeri, in Zug, Präsident, und Peter Brandenberger, von Wila ZH, in Walchwil; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Marcel Eugene van Maaren, niederländischer Staatsangehöriger, in Maur. Domizil: Chamerstrasse 50, 6300 Zug.

28. Juli 1981

Montedison Intertrade AG, in Zug, Kauf, Verkauf sowie Vermittlung von und Handel mit Rohstoffen aller Art usw. (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2343). Dr. Pasquale Cardarelli, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Pier Giorgio Gatti, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (I), als Präsident mit Einzelunterschrift; William M. Rudolf, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York City N.Y. (USA), mit Einzelunterschrift; Jean G. Vautrauers, von Romairon und Genf, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Pier Giorgio Gatti oder Bruno Fischer, sowie Vital Meyer, von Küsnacht am Rigi, in Steinen, und Giuseppe Stefanini, italienischer Staatsangehöriger, in Monza, Mailand (I); beide ohne Zeichnungsbefugnis. Bruno Fischer, bisher Mitglied, ist nun Sekretär des VR und Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift des Verwaltungsrates Romain Busslinger ist erloschen.

28. Juli 1981

ASTC Finanz AG, in Cham (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1977, S. 3375). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Einsiedeln (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1981, S. 2356) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

28. Juli 1981

Kwag Holding AG, bisher in Cham, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4152). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Juni 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Rotkreuz, Gemeinde Risch verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Industriestrasse, 6343 Rotkreuz.

28. Juli 1981

Schuhmex AG in Liquidation, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1981, S. 304). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

28. Juli 1981

Diodip AG, in Zug, Handel mit Diodengleichrichtern usw. (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1981, S. 72). Ursula Klie, Geschäftsführerin, heisst nun infolge Heirat Ursula Swatek; sie bleibt deutsche Staatsangehörige.

29. Juli 1981

Credina AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Juli 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzierungen jeder Art. Beteiligungen an andern Unternehmen und Abschluss von Treuhandgeschäften usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 1.000.000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug, Präsident, und Hanspeter Hürzeler, von Gretzenbach SO, in Dübendorf; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alois Infinger, von Isenthal UR, in Zürich. Domizil: Alpenstrasse 14, c/o Dr. Karel Zoller, 6300 Zug.

29. Juli 1981

Bibafin AG, in Risch, Beratung auf dem Gebiet der Wertpapierbörsen usw. (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1980, S. 3819). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1981, S. 2385) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

29. Juli 1981

Bristol-Myers (Mid-East) SA, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. Juli 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt, die Vermarktung, die Verteilung und den Verkauf von allen Arten von chemischen und pharmazeutischen Produkten, die von der Bristol-Myers Company, New York (USA), oder von affilierten oder verbundenen Gesellschaften hergestellt oder verkauft werden, im Gebiet des Mittleren Ostens zu koordinieren, zu fördern und zu überwachen; Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Achermann, von Luzern, in Zumikon. Domizil: Loretohöhe 3, 6300 Zug.

29. Juli 1981

Unamo AG, in Zug, weltweiter Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 158 vom 13. 7. 1981, S. 2239). Die Firma hat nun an der Chamerstrasse 50 eigene Büros.

29. Juli 1981

Clyancourt Corporation AG, in Hünenberg, Durchführung von Handels- und Kommissionsgeschäften usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1979, S. 451). Lic. iur. Peter Studer, Präsident, ist aus dem VR

(Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Präsident mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Lic. iur. Iso Lenzlinger, von Mosnang, in Zug.

29. Juli 1981

Kingburg Holding AG, in Zug, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1979, S. 1029). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juli 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Cricetus Holding AG**.

29. Juli 1981

Nedoma AG, in Zug, Durchführung von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 76 vom 2. 4. 1981, S. 1027). Neues Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Trefisco AG, Zweigniederlassung Zug.

29. Juli 1981

Immobili Trustee AG, bisher in Valbella, Gemeinde Vaz / Ober- v a z (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1979, S. 81). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Juni 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen im In- und Ausland, Vermittlung von Finanzierungen und Übernahme von Treuhandmandaten. Die Gesellschaft kann Immobilien vermitteln, erwerben, belehnen, verwalten und verkaufen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. 8. 1971. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Andreas Schrepper ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Dr. Hans Rütli, von Balshal, in Zug. Domizil: Poststrasse 30, c/o Dr. Hans Rütli, 6300 Zug.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

28. juillet 1981

Medichem S.A. (Medichem A.G.), à Fribourg, avenue de Tivoli 5. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21 juillet 1981. But: l'exploitation d'un laboratoire d'analyses médicales (hématologie, immunologie, chimie-clinique, toxicologie) et faire toutes opérations mobilières ou immobilières s'y rapportant. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Dr. Margrith Groh, à Ferpizol, fait appel selon contrat du 21 juillet 1981, des appareils pour rayon gamma et beta et une centrifugeuse «Heraeus» pour le rix de fr. 30.000, imputés sur le capital. Publications: FOSC, Administration d'un ou de plusieurs membres. Dr. Margrith Groh, de Fribourg, à Ferpizol, est unique administratrice avec signature individuelle.

28. juillet 1981

Indigal S.A., à Fribourg, produits chimiques, etc. (FOSC du 22. 4. 1977, no 93, p. 1284). Les administrateurs Michel Vez, Jacques Buchi et Albert Sieber ont démissionné; leurs pouvoirs sont radés. Nicolas Wassmer, de Derendingen, à Fribourg, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue St-Pierre 22.

28. juillet 1981

Valimpart S.A., à Fribourg, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC du 17. 2. 1978, no 40, p. 449). Nouveau but: prise en gérance de participations dans toutes entreprises commerciales, financières et immobilières. Le conseil d'administration sera dorénavant composé d'un ou de plusieurs membres. Statuts modifiés le 27. 7. 1981. L'administratrice Christiane Pache a démissionné; ses pouvoirs sont radés. Claude Bailly, de Bâle, à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

28. juillet 1981

Romma Textil Holding S.A., à Fribourg (FOSC du 30. 7. 1980, no 176, p. 2555). L'administrateur Marcel Grasset est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Roger Noetzelin, de Bâle et Zurich, à Genève, a été nommé administrateur avec signature individuelle.

28. juillet 1981

Société immobilière Champ des Entes SA, à Marly, route des Prallettes, c/o Peb S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 7. 1981. But: la construction de logements à loyers modérés au sens de la loi fédérale encourageant la construction et l'accès à la propriété de logements du 4. 10. 1974 et de l'ordonnance du Conseil fédéral du 20. 8. 1975. Elle a l'intention d'acquiescer l'art. 779 du RF de la commune de Grolley, champ de 1622 m² pour le prix de fr. 97.320. Capital: fr. 130.000, libéré à concurrence de fr. 30.000, divisé en 260 actions de fr. 500 nominatives. Publications: FOSC, Administration d'un ou de plusieurs membres. Marius Binz, de Niederwil, à St-Antoine, est unique administrateur avec signature individuelle.

28. juillet 1981

Caisse Raiffeisen de Lentigny, à L e n t i g n y, société coopérative (FOSC du 29. 4. 1976, no 99, p. 1174). Serge Morel, de et à Lentigny, a été nommé gérant avec signature collective à deux. René Morel, gérant (inscrit), devient gérant-remplaçant et continue à signer collectivement à deux.

28. juillet 1981

Red Devil S.A., à Fribourg, fabrication, commerce de textiles, etc. (FOSC du 3. 8. 1981, no 176, p. 2471). Arne Hellstadius, de Sued, à Riex, a été nommé administrateur et président avec signature collective à deux. Denis Berdoz (inscrit) n'est plus président; il reste administrateur et continue à signer collectivement à deux.

Büro Murten (Bezirk See)

28. Juli 1981

Tintara AG, in Murten, An- und Verkauf und Verwaltung von Wertschriften (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1977, S. 1254). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Juli 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrstevensverwaltung des Kantons Freiburg noch nicht erfolgen.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

28. juillet 1981

Jacqueline Nussbaum, à E c u b l e n s. Le chef de la maison est Jacqueline Nussbaum née Conus, de La Chaux-de-Fonds, à Ecublens, veuve d'André Samuel Nussbaum. Exploitation de l'auberge communale. 1599 Ecublens.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

28. Juli 1981
«Howega, Einkaufsgenossenschaft für das Schweizerische Hotel- und Wirtgewerbe (Howega, Coopérative d'achat pour l'industrie suisse de l'hôtellerie et de la restauration) (Howega, Cooperativa d'acquisto per l'industria alberghiera ed esercentia svizzera), in Grenchen (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1163). Neu zeichnet als Generaldirektor kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen: Remo V. Jenny, von Sool und Uster, in Uster. Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz ist erteilt an Marius Schafer, von St. Ursen, in Schmitten FR.

Büro Lebern in Solothurn

28. Juli 1981
Jet Clean Ltd., in Bellach, Aktiengesellschaft, Konstruktion, Herstellung und Vertrieb von Flugzeugwaschblagen des Typs Arato usw. (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1978, S. 3855). Laszlo Arato ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Büro Olten-Gösigen in Olten

Berichtigung
Ge-We-Ma Röhlsberger, in Trimbach (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1981, S. 2432) ist die richtige Schreibweise der gelöschten Firma.

28. Juli 1981
Schneeberger Isolierstoffe AG, in Dulliken (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1981, S. 1551). Statutenänderung am 27. Juli 1981, in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

27. Juli 1981
DSL Handels AG, in Basel, Steinering 52, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 24. 7. 1981. Zweck: Handel mit Leder aller Art, Detailverkauf von Fertigprodukten, Verkauf von Schuhformulieren sowie Kommissionsgeschäfte in diesen Bereichen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 80 000, wovon Fr. 60 000 liberriert, 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Adolf Karl Fuchs, von und in Basel, mit Einzelunterschrift. Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift: Thomas Zürer, von Horgen, in Mumpf.

27. Juli 1981
Talsily Electronic R. Musumeci, in Basel, Radioapparate usw. (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1977, S. 2901). Über den Inhaber der Einzelfirma, Rosario Musumeci, wurde am 9. 7. 1981 der Konkurs erkannt.

27. Juli 1981
Intermine Bâle Sàrl in Liq., in Basel, Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1979, S. 496). Gesellschaft gemäss Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 18. 6. 1981 in Anwendung von Art. 90 lit. h bzw. Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

27. Juli 1981
Société Anonyme Conrad Zschokke, Zweigniederlassung in Basel, Bauten usw. (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1981, S. 1767). mit Hauptsitz in Genf. Unterschrift Raymond Koehlin, Verwaltungsratsmitglied, erloschen.

27. Juli 1981
Hoffmann-La Roche Ltd, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 689). Prokura Heinz Eberhard Schreiber erloschen. Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Roman Amrein, von Willisau-Land, in Bettingen, und Dr. Henri Lefrançois, französischer Staatsangehöriger, in Saint-Louis (F). Prokura zu zweien neu: Dr. Viktor Dohnalek, österreichischer Staatsangehöriger, in Birsfelden, und Dr. Roland Dubuis, von Genf, in Aesch BL.

27. Juli 1981
Fidesan AG, in Basel, Finanz- und Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1980, S. 3335). Unterschrift J. Peter Christen, Zeichnungsberechtigter, erloschen.

27. Juli 1981
Sonnengut AG, in Basel, landwirtschaftliche Güter usw. (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1981, S. 96). Domizil nun: Turnerstrasse 6, bei Aldo Cadosch.

27. Juli 1981
Nelli Isler, in Basel, Sperrstrasse 97, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Nelli Isler, von Wohlen AG, in Basel, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Geschäftsnatur: Restaurant.

27. Juli 1981
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1980, S. 2783). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Thomas Husy; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Jürg Lanz, von Wiedlisbach, in Oberwil BL.

27. Juli 1981
Metzgerei-Charcuterie Gradwohl, in Riehen (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1980, S. 43). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. Juli 1981
Rüdiger-Automaten AG, in Basel (SHAB Nr. 141 vom 23. 6. 1981, S. 2012). Domizil nun: Weiherhofstrasse 168.

27. Juli 1981
Alferon AG, in Basel, Halb- und Fertigprodukte aus Aluminium usw. (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2343). Domizil: Paulusgasse 4, nun in eigenen Räumlichkeiten.

27. Juli 1981
Feltz & Kübler AG, in Basel, elektrischer Installationen usw. (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1977, S. 4071). Fritz Kübler, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Eitingen.

27. Juli 1981
Samor AG, in Basel, Steinergassen 67, bei Roneri AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 27. 7. 1981. Zweck: Organisation von Arzt- und Zahnarztpraxen durch Kauf, Verkauf und Vermietung der notwendigen Liegenschaften und Einrichtungen; Finanzierung, Versicherung und Verwaltung von Arzt- und Zahnarztpraxen; Stellenvermittlung für medizinische Berufe sowie Rechtsschutzvermittlung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Sachanlage: Arztpraxiseinrichtung gemäss Vertrag vom

2. 7. 1981 zum Preise von Fr. 25 000, welcher Betrag an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Kosta Savoff, von Zürich, in Therwil, Präsident; Carlo Ricciardi, von und in Basel, und Dr. Moshe Rosenthal, von und in Basel; alle mit Einzelunterschrift. Prokura zu zweien: Hedi Hummel, von Basel, in Allschwil.

27. Juli 1981
Schelde Trans AG, in Basel, Sternengasse 27, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. 7. 1981. Zweck: Güterschiffahrt auf dem Rhein und seinen Nebengewässern mit eigenen und fremden Schiffen sowie Kauf, Verkauf und Vermietung von Schiffen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften oder Unternehmungen, die gleiche, ähnliche oder verwandte Ziele verfolgen, beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Jakob Gasser, von und in Diepoldsau, mit Einzelunterschrift.

27. Juli 1981
Basil-Invest AG (Basil-Invest SA) (Basil-Invest Ltd), in Basel, Karl Jaspers-Allee 8, bei Multifiduciaire SA de contrôle et de management, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 24. 7. 1981. Zweck: Finanz- und Wirtschaftsberatung sowie Koordination von Dienstleistungen auf diesen Gebieten. Die Gesellschaft ist berechtigt, alle Geschäfte mit materiellen und immateriellen Gütern sowie Treuhandgeschäfte durchzuführen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Charles Huber, von Aedermannsdorf, in Basel, Präsident, und Christoph Rollé, von Lausen, in Füllinsdorf; beide mit Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

28. Juli 1981
Paul Vollmer, in Binningen, Handel mit Orient- und Perserteppichen (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1976, S. 541). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Juli 1981
Stoecklin & Cie, in Arlesheim, Papierfabrik, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1978, S. 700). Prokuren Dr. Anton Niklaus Fritschli und Gottfried Gustav Brauchle erloschen.

28. Juli 1981
Hiebl AG, in Allschwil, Fabrikation von und Handel mit Schokolade-, Biskuit- und Konfiseriewaren usw. (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1978, S. 2560). Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Christian Dumortier-Hiebl und Monica Dumortier-Hiebl; deren Prokuren sind erloschen. Das bisher einzige Mitglied des VR Werner Hiebl-Steiger ist nun dessen Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln. Kollektivprokura zu zweien neu: Anna Hiebl-Steiger, von Basel, in Allschwil.

28. Juli 1981
Astra Finanz AG, in Arlesheim, Finanzierung von Abzahlungskonten (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1968, S. 2513). Domizil neu: Hinter dem Saal 7.

28. Juli 1981
Spengler AG, Zweigniederlassung in Münchenstein, Herren-, Damen- und Kinderkonfektion usw. (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1979, S. 3909). mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift Eduard Bopp, Direktor, und Prokura Rolf König erloschen. Es wohnen nun die Prokuristen Josef Frei in Binningen, Hans-Peter Keller in Reinach BL und Walter Vogt in Oberwil BL.

28. Juli 1981
Sisso Immobilien AG, in Liestal (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1979, S. 1816). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Daniel Gerber, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Mitglied des VR ohne Unterschrift neu: Dr. Armin Ed. Baader, von und in Gelterkinden. Das bisherige Mitglied des VR ohne Unterschrift, Dr. Hans Rudolf Oeri-von Guggenberg, ist nun dessen Vizepräsident und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Juli 1981
PC Pharmacosomes AG, in Pratteln (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1980, S. 500). Aus VR (Verwaltungsrat) infolge Demission ausgeschieden: Dr. Mathis Buehler, Präsident, und Dr. René Fankhauser; Unterschriften erloschen. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: die bisherige Prokuristin Margaretha Husi, als Präsidentin, deren Prokura demnach erloschen ist, und Heidi Aigeldinger, von Märlwil, in Möhlin.

28. Juli 1981
Schürmann Strassen- & Tiefbau AG, in Raminsburg (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1981, S. 608). Die Mitglieder des Verwaltungsrates Cyrill Hasenböhler, Präsident, und Anton Hasenböhler zeichnen neu mit Einzelunterschrift.

28. Juli 1981
Max Haberstich AG, Luft- und Klimatechnik, Zweigniederlassung bisher in Therwil (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1979, S. 908), mit Hauptsitz in Basel. Sitz neu: Allschwil, Dürrenmattweg 56. Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Max Haberstich, Präsident; Unterschrift, auch als Direktor, erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Charly Bowald, Präsident, und Bernhard Soller; beide bleiben Direktoren, nun mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien neu: Yvonne Rinderknecht, von Basel, in Binningen.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

28. Juli 1981
Baumann-Immobilien Herisau AG, in Herisau. Gemäss Statuten vom 28. Juli 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann sich an anderen, gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Albert Baumann, von Gossau ZH, in Bertschikon, Präsident; Vera Baumann-Burri, von Gossau ZH, in Herisau, Vizepräsidentin, und Lloyd Baumann, von Gossau ZH, in Herisau, Delegierter. Domizil: Rietwiesstrasse 40, 9100 Herisau.

28. Juli 1981

E. Hänseler & Co. AG, in Herisau. Herstellung von und Handel mit biologisch-pharmazeutischen, kosmetischen und Veterinär-Produkten usw. (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1980, S. 3436). Edwin Hänseler, Vizepräsident und Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

28. Juli 1981

Mineral- und Heilbad Unterrechtstein AG, in Grub (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1980, S. 2999). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Heinrich Eggenberger, von Grabs, in Heiden.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

28. Juli 1981

St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassungen in Rorschach, Rheineck, Goldach und Thal, öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit (SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1981, S. 1924), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Christian Lutz ist erloschen.

28. Juli 1981

St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassungen in St. Gallen, St. Gallen-Neudorf und St. Gallen-Bruggen, öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1981, S. 1972), mit Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Christian Lutz, von Rheineck, in Goldach.

28. Juli 1981

Zogg + Tribelhorn AG, in Buchs, Architekturarbeiten usw. (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1980, S. 4117). Übernahme von Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Zogg & Tribelhorn», in Buchs SG.

28. Juli 1981

Zogg & Tribelhorn, in Buchs, Betrieb eines Architekturbüros, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1973, S. 697). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Zogg + Tribelhorn AG», in Buchs SG.

28. Juli 1981

Carl Luraschi Erben, in St. Gallen, Boden- und Wandplattenbeläge, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1965, S. 24). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen.

28. Juli 1981

Hans Bruggmann, bisher in Wolfertswil, Gemeinde Degersheim, Bauschreineri usw. (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1979, S. 3257). Die Firma hat den Sitz nach Nassen, Gemeinde Morgelsberg, verlegt, wo der Firmainhaber Hans Bruggmann-Gantenbein und die Prokuristin Alice Bruggmann-Gantenbein nun auch wohnen. Die Geschäftsnatur lautet nun: Bauschreineri, Kundenschreineri, Holzmontagen, Isolationen; Betrieb eines Restaurants. Geschäftsadresse: 9123 Nassen.

28. Juli 1981

Karl Brändli, Hotel Schäfli, in Wil (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1981, S. 1632). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Wil vom 13. Juli 1981 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

28. Juli 1981

Hobby- und Bastelwerkstätten J. Okle, in St. Gallen (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1978, S. 1240). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 10. April 1981 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

28. Juli 1981

Staubler Autoreisen, in Flawil (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1978, S. 1333). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Untertoggenburg vom 11. Mai 1981 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

Graubünden – Grisons – Grigioni

28. Juli 1981

Garage Caminada, in Chur. Inhaber: Mario Caminada, von Vrin, in Chur. Betrieb der Garage Caminada. Kasernenstrasse 10a, 7000 Chur.

28. Juli 1981

Carl Brandt, in Arosa, Fotoatelier usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1957, S. 624). Der Kreispräsident des Kreises Schanfigg hat durch Verfügung vom 24. 7. 1981 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

28. Juli 1981

Ronny Müller, in Chur. Inhaber: Ronald genannt Ronny Müller, von Seen, Gemeinde Winterthur, in Chur. Betrieb des Restaurants Bierhalle. Grabenstrasse 55, 7000 Chur.

28. Juli 1981

Losinger AG, Zweigniederlassung in Chur. Übernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3205). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Marcel Bourgeois, von Ballaigues VD, in Worb; Giovanni Crivelli, von Novazzano, in Rüfenacht, Gemeinde Worb; Alfred Hölzli, von Altsätten, in Niederscherli, Gemeinde Köniz; Peter Matt, von Zürich, in Ittigen, Gemeinde Bolligen; Walter Sigrist, von Obfelden, in Stettlen; Peter Sommer, von Dürrenroth und Winterthur, in Bolligen; Charles von Wattenwyl, von Bern, in Spiegel, Gemeinde Köniz, wurden zu stellvertretenden Direktoren ernannt; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Juli 1981

Prasüras SA in Liq., in Zuoz, Liegenschaften, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 477). Die Liquidation ist durchgeführt; die Gesellschaft wird gelöscht.

28. Juli 1981

Milchproduzenten-genossenschaft Maiefeld, in Maiefeld (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1973, S. 815). Paul Komminoth-Malär, Präsident; und Hans Ziegler, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Theobald Tanner-Kunz, Präsident, und Martin Enderlin jun., Aktuar, beide von und in Maiefeld. Die Unterschrift führen Präsident, Aktuar und Kassier kollektiv zu zweien. Neues Domizil: c/o Th. Tanner, Langstäga, 7304 Maiefeld.

Aargau - Argovie - Argovia

23. Juli 1981
Baugenossenschaft Ilme, bisher in Bolligen (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1976, S. 3670). Statutenänderung: 8. 7. 1980. Sitz nun: Wohlen n. - Wäldenschwilstrasse 2, bei Exakta Treuhand AG. Datum der ursprünglichen Statuten: 9. 4. 1976. Zweck nun: Erwerb von Bauland, Mehrfamilienhäusern und Abbruchobjekten sowie Erstellung, Vermietung und Verwaltung von Häusern mit niedrigen Mietzinsen, insbesondere in Wohlen AG, unter gemeinsamer Mitwirkung der Genossenschafter. Die Genossenschaft hat Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Haftung: Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 3 Mitglieder. Anton Zemp, von Ebikon und Romoos, in Horw, ist Präsident, mit Einzelunterschrift.

28. Juli 1981
Thétaz Informatik AG, in Neuenhof, Hardstrasse 77. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 22. 7. 1981. Zweck: Organisation und Beratung von Unternehmen, insbesondere auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 20 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Marcel Thétaz, Präsident, und Eva-Maria Thétaz, beide von Saint-Sulpice NE und Orsires, in Neuenhof, mit Einzelunterschrift, und Fritz Schaad, von Oberbipp, in Untersiggenthal, ohne Unterschrift.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

Refittica
Infharzam S.A., in Cadempino (FUSC del 15. 7. 1981, n. 160, p. 2268). Con verbale assembleare del 26. 6. 1981 è stata ratificata la fusione con la Whitefin Holding S.A., in Lugano (e non in Mannio come erroneamente pubblicato).

28 luglio 1981
F.M.T. Financial Management Trust S.A., in Lugano, via Cantonale 1, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 21. 7. 1981. Scopo: la revisione dei conti, la consulenza fiscale e aziendale, la tenuta di contabilità e l'amministrazione di società per conto di terzi, lo svolgimento di perizie contabili, l'assunzione e lo svolgimento di incarichi fiduciari, lo svolgimento di ogni operazione finanziaria e di intermediazione. La società può partecipare ad altre società e imprese commerciali, industriali, finanziarie, immobiliari, agricole, turistiche; effettuare transazioni in cambi, valute e metalli preziosi. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT; le prime solo in quanto la legge lo esiga. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Giorgio Pelossi, da Bedano in Breganzona.

28 luglio 1981
Tribalart S.A., in Lugano, via Pioda 14, c/o Fidinarum Fiduciaria S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23. 7. 1981. Scopo: l'importazione e l'esportazione e commercializzazione di articoli d'arte e artigianato e altri oggetti in relazione con lo scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da: Germano Alberti, da Davosco-Soragno in Cadro, presidente; Rinaldo Hofmann, da Affoltern am Albis in Lugano, membro, e Lorenzo Cotti, di nazionalità italiana in Torino, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente e collettiva a due dei membri con il presidente.

Ufficio di Mendrisio

28 luglio 1981
Pagani Giuseppe, in Chiasso, esercizio di cinematografi (FUSC del 20. 12. 1945, n. 298, p. 3190). La ditta è cancellata per decesso del titolare.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

28 juillet 1981
Bureau-Matic Raymond & Cie, à Villeneuve, société en nom collectif qui a commencé le 1er juin 1981. Associés: Henri Raymond, de Vaulion, à Villeneuve, et Michel Bonvin, d'Hérenne, à Villeneuve. But: comptabilité, gérance d'immeubles, assurances, cours techniques mécaniques automobiles, entretien d'appartements. Grand'Rue 19.

Bureau d'Avenches

28 juillet 1981
von Gunten & Cie S.A., à Faoug (FOSC du 8. 7. 1976, p. 1947). Paul von Gunten, administrateur, étant décédé, ses pouvoirs sont éteints et sa signature est radiée. Käti von Gunten, de Sigriswil, à Faoug, est nommée présidente; Regula von Gunten, de Sigriswil, à Faoug; Peter von Gunten, de Sigriswil, à Faoug, et Urs von Gunten, de Sigriswil, à Zurich, sont nommés membres du conseil d'administration. Les administrateurs engagent valablement la société par leur signature collective à deux.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

Rectification
Soloesa S.A., à Lutry (FOSC du 8. 5. 1981, p. 1481). Les 3 wagons sont repris pour une somme maximum de 211 000 francs français et non francs suisses.

Bureau de Lausanne

23 juillet 1981
Rmips, Jaquet et Schluchter, à Lausanne, société en nom collectif, commerce d'appareils dans le domaine électro-mécanique (FOSC du 10. 9. 1979, p. 2901). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

23 juillet 1981

RMPS rotativ magnetic power system, à Lausanne, avenue Victor-Ruffy 45. Nouvelle société anonyme. Statuts: 16 juillet 1981. But: commercialisation, exploitation et développement de licences et brevets, notamment ceux ayant trait aux machines rotatives génératrices de force. Apport selon convention du 16 juillet 1981: brevet pour fr. 400 000, accepté pour ce prix, dont fr. 98 000, imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 100, privilégiées quant au droit de vote, et 80 actions nominatives de fr. 1000. La société a émis 60 parts de fondateurs au porteur, sans valeur nominale, qui ont été remises aux fondateurs, soit 50 à Claude Jaquet, 5 à Daniel Schluchter et 5 à Pierre-André Lesquereux; ces parts donnent droit à une part du bénéfice net et du solde actif en cas de liquidation. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Claude Jaquet, de Grolley, à Chavannes-près-Renens, président; Daniel Schluchter, de Schangnau, à Mex, secrétaire, et Pierre-André Lesquereux, du Locle, à Nyon; tous avec signature collective à deux.

28 juillet 1981

Cantina S.A., à Crissier, activités dans le domaine des appareils automatiques de ravitaillement (FOSC du 11. 12. 1979, p. 3886). Franz Dürst (inscrit) est nommé administrateur et continue à signer collectivement à deux.

28 juillet 1981

Impex Lausanne S.A., à Lausanne, rue du Grand-Chêne 2, chez Fiduciaria Charles Rogivue S.A. Bureaux à Pully: Grand-Rue 11. Nouvelle société anonyme. Statuts: 27 juillet 1981. But: commerce de tapis, textiles, moquettes, articles de décoration d'intérieurs et d'artisanat; travaux de revêtement de sols. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Beat Schmied, de Bâle, à Chêne-Bourg.

28 juillet 1981

Transclear S.A., à Lausanne, commerce de marchandises, dissoute par suite de faillite (FOSC du 15. 4. 1981, p. 1188). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

28 juillet 1981

Cercle ouvrier lausannois, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 31. 7. 1979, p. 2451). Fernand Meyer et Georges Albisetti ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux du président Jean Quezoz, de Saint-Brais, à Lausanne, de l'administrateur Christian Burdet, de Forel (Lavaux), à Prilly, nommé vice-président, et de l'administrateur Pierre Payot, de Corcelles-près-Concise, à Lausanne, nommé secrétaire. La signature de Pierre Testaz, qui n'est plus président, est radiée, il reste administrateur sans signature.

28 juillet 1981

Société Continentale de Gestion Financière S.A., à Lausanne (FOSC du 25. 8. 1977, p. 2768). Emil Jucker-Blanc, Philippe Dudan et Patrick Chabrier ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: José Sapho, de Belmont-sur-Lausanne, à Epalinges.

Bureau de Nyon

28 juillet 1981

Clefs d'Or S.A., à Givryns, affaires immobilières (FOSC du 19. 12. 1979, p. 3977). Capital social de fr. 396 000 porté à fr. 600 000 par l'émission de 204 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées par compensation d'une créance. Capital social actuellement: fr. 600 000, entièrement libéré, divisé en 600 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés en conséquence le 14 juillet 1981.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

28 juillet 1981

St Hôtel Tourbillon SA Ovronnaz en liquidation, à Leytron (FOSC du 5. 3. 1979, p. 699). Radiation après clôture de la liquidation.

28 juillet 1981

Joseph Lantermoz, à Leytron. Titulaire: Joseph Lantermoz, de et à Leytron. Ferblanterie, appareillage, couverture.

28 juillet 1981

Carron et Ebner Feeling Music, à Martigny. Nouvelle société en nom collectif, commencée le 1. 5. 1981. Associés: Daniel Carron, Chantal Carron, les deux de Bagnes, et Jean-Paul Ebner, de Sion, les trois à Martigny. Commerce, location, réparation d'instruments de musique; cours de musique. Rue de la Poste 7.

28 juillet 1981

Letandra SA, à Martigny, participations notamment dans les domaines chimique et pharmaceutique (FOSC du 10. 1. 1978, p. 77). Radiation de l'administrateur démissionnaire Eric Denzler et de sa signature. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Claude Eisenhoffer, de Genève, à Gy.

Bureau de Sion

16 juillet 1981

Société d'Extension de boissons alimentaires SEBA S.A., à Aproz, commune de Nendaz (FOSC du 10. 3. 1981, no 56, p. 759). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 juin 1981, la société a modifié sa raison sociale. Nouvelle raison sociale: **Scha Aproz S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. Klaus Breitenmoser, administrateur-délégué, a démissionné; sa signature est radiée. Ulrich Geissmann, de Hagglingen, à Wil SG, a été nommé administrateur-délégué avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Pierre Caloz, de Miège, à Châteauneuf-Conthey, commune de Conthey.

28 juillet 1981

Sodeval SA, à Sion, immeubles (FOSC du 11. 12. 1972, no 291, p. 3174). Catherine Faber, Ferid Nafilyan et Pierre Nafilyan ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Michel Lüthi, de Rohrbach, à Lausanne, est nommé administrateur unique avec signature sociale individuelle.

28 juillet 1981

Transelectric SA Sion, à Sion (FOSC du 16. 5. 1979, no 113, p. 1599). François Baudisson, membre sans signature, a démissionné.

28 juillet 1981

Interkati, Margit Lafranchi, à Sierre. Le chef de la maison est Margit Lafranchi, de Coglio, à Sierre. Agence de placement d'artistes. Route du Stade 1, 3960 Sierre.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

27 juillet 1981

Tissage Crin Steinmann S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 12. 1. 1981, no 7, p. 100). Charles Geser, de Gaiserswald, à Geberingen, commune d'Ernetschwil, a été nommé administrateur-délégué, avec signature individuelle, et Walter Ritter, de la République fédérale d'Allemagne, à Francfort (D), administrateur, sans signature. Les pouvoirs de Fritz-Léopold Steinmann sont radiés; il demeure administrateur et président sans signature.

Genf - Genève - Ginevra

27 juillet 1981

Jean Charrère et Maryse Martin, à Genève, boulangerie, etc., société en nom collectif (FOSC du 25. 5. 1978, p. 1649). Maryse Martin n'est plus associée. La société est dissoute et radiée. L'associé Jean Charrère reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **Jean Charrère**, à Genève.

27 juillet 1981

René Veit, à Genève, entreprise de transports de marchandises, etc. (FOSC du 12. 9. 1966, p. 2881). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 juillet 1981

CMI Compagnie de micro-informatique SA, à Genève, boulevard James-Fazy 8. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 7. 1981. But: formation dans l'informatique et ses applications, ainsi que commerce, importation, location, exploitation, distribution, représentation, entretien technique de systèmes d'ordinateur, de traitement de texte, de communication, de bureautique, de banques de données et leurs logiciels, de même qu'achat, vente et représentation de systèmes de formation audio-visuels et par ordinateurs, ainsi que de livres; conseils et études s'y rapportant. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Paul Meyer, du Brésil, à Genève, président; Erik Ephraïm, de Lausanne, à Genève, et Ernest Sasson, de Genève, à Chêne-Bougeries; lesquels signent individuellement.

27 juillet 1981

Drakol SA, à Meinier, chemin de l'Ancien-Tir 16, chez Dragisa Kolakovic. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 7. 1981. But: commerce et importation de bois. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Dragisa Kolakovic, de et à Meinier, administrateur unique avec signature individuelle.

27 juillet 1981

FNAC SA, à Genève, rue des Photographes 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 7. 1981. But: importation, exportation, achat, vente de matériel Hi-Fi, photographique, ménager et électronique, ainsi que montage et entretien d'essais matériels. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maria Kleiner, de RFA, à Carouge, présidente; Johnny Rochat, du Lieu, à Genève, vice-président; Jean-Luc Bailly, d'Algérie, à Genève, secrétaire; Christophe Aubert, du Chenit, à Genève, et Daniel Miazza, de Corbeyrier, à Thônex. Signature: individuelle de Maria Kleiner, Johnny Rochat et Jean-Luc Bailly et collective à deux des autres administrateurs.

27 juillet 1981

Medlab SA, à Genève, promenade Saint-Antoine 18, chez Comptadmin SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 7. 1981. But: installation et exploitation de laboratoires médicaux; en assurer la gestion et l'administration. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Aubert, de et à Genève, président; Anton Troxler, de Triengen, à Bernex, secrétaire, et Willy Momesso, d'Italie, à Genève. Signature: individuelle de Jean-Pierre Aubert et collective des deux autres administrateurs.

27 juillet 1981

Avireal AG, succursale de Vernier, étude et exécution de constructions (FOSC du 16. 11. 1979, p. 3630), entreprise ayant son siège à Kloster, Eduard Abegg, jusqu'ici délégué et directeur, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Heinrich Streuli, de Richerswil, à Freienbach, directeur de la société.

27 juillet 1981

Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA, succursale à Genève (FOSC du 22. 9. 1980, p. 3115), entreprise ayant son siège à Lausanne. La procuration de David Mungall et Erwin Zürcher est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Nelly Cavin, maintenant à Ecublens VD, et Jean-Michel Métrailler, maintenant à Assens; leur procuration est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Ferdinand Werder, maintenant à Dardagny, nommé sous-directeur de la société; sa procuration est radiée. L'administrateur Philippe Lambert signe désormais collectivement à deux avec une autre personne autorisée et résidant en Suisse. Alexandre Hay, de et à Genève, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Jacques Taberlet, de France, à Villard, Haute-Savoie (F), sous-directeur de la société. Procuration collective à deux a été conférée à Georges Mégevand, de et à Genève.

27 juillet 1981

Intrachem SA, à Cologny, commerce de produits chimiques (FOSC du 27. 4. 1978, p. 1318). Par suite du transfert de son siège à Neuchâtel, la société a été inscrite au registre de Neuchâtel (FOSC du 23. 7. 1981, p. 2359). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

27 juillet 1981

MAP Management Practice SA, à Genève (FOSC du 6. 3. 1980, p. 730). Par suite du transfert de son siège à Zurich, la société a été inscrite au registre de Zurich (FOSC du 23. 7. 1981, p. 2353). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

27 juillet 1981

Lelectronie SA, à Vernier (FOSC du 1. 7. 1981, p. 2112). Nouveau siège: Versoix, avenue de Richelien 53, chez Jean-Pierre Marchon. Nouvelle raison de commerce: **EMECE Engineering and Manufacturing Electronic Consumer Equipment SA**. But modifié: commerce, distribution, production d'appareils électroniques, sur le plan international, principalement dans les domaines médical, scientifique, commercial et aéronautique, ainsi que toutes prestations d'ingénieur conseil s'y rapportant. Statuts modifiés le 10. 7. 1981. Administration: Jean-Pierre Marchon, de Vuisternens-en-Ogoz, à Versoix, président, et Raoul Oberson, nommé secrétaire; lesquels signent individuellement.

27 juillet 1981

PSA International SA, à Genève, transactions et opérations financières (FOSC du 27.1.1981, p. 280). Statuts modifiés le 2. 7. 1981 sur un point non soumis à l'inscription. Signature collective à deux a été conférée à: Jacques Buffat, de Vuarrens, au Mont-sur-Lausanne, et Claude Eyraud, de France, à Genève, sous-directeurs. Procuration collective à deux a été conférée à: Dominique Tensier, de France, à Annemasse (F), et Michel Claveyrolles, de France, à Gex (F).

27 juillet 1981

Sips Société pour la prestation de services SA, à Genève (FOSC du 27.12.1979, p. 4027). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de la Sarine sous la nouvelle raison sociale «Sinvesti, société d'investissements et de fiduciaire» (FOSC du 23. 7. 1981, p. 2356). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

27 juillet 1981

Teg SA, à Genève, entreprise de location de voitures avec chauffeur (FOSC du 1. 4. 1980, p. 1063). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Teg SA, en liquidation. Liquidateur: Michel Berrino, de et à Genève, avec signature individuelle. Jacqueline Idjed n'est plus administratrice; ses pouvoirs, de même que ceux de Mohand Idjed et Kamelinde Bachartz, sont radiés. Nouvelle adresse: avenue Krieg 15, chez Fiduciaire Ocrum, Marco Baciocchi.

27 juillet 1981

Advicorp, Advisory and Financial Corporation SA, Genève, à Genève, participations, etc. (FOSC du 11. 7. 1980, p. 2343). Alain Brussard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

27 juillet 1981

Banque Worms et Associés (Genève) SA, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 7. 1981, p. 2255). Beda Fürer, jusqu'ici directeur adjoint, a été nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Bernard Schmutz, de Vully-le-Bas, à Versoix, directeur général adjoint.

27 juillet 1981

Compagnie Bancaire pour l'Industrie, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 1. 1980, p. 309). François Picot et Thomas Francisco Puig Casanova ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Frédéric Hasler, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Tikhon Troyanov, de Lausanne, à Chêne-Bougeries, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 juillet 1981

Diproschim SA, à Genève, fabrication et transformation de produits naturels, etc. (FOSC du 1. 9. 1980, p. 2906). Armand Muller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Reymond, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

27 juillet 1981

Eau Coulée SA, à Genève, achat et vente de droits littéraires, etc. (FOSC du 16. 12. 1976, p. 3604). Emile Born n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alphons Iern, de et à Zoug, est administrateur unique avec signature individuelle.

27 juillet 1981

Finance et Technique SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 25. 6. 1975, p. 1758). Henri-Albert Jacques n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

27 juillet 1981

Finaval Zellweger SA, à Genève, exécution de tous projets techniques, etc. (FOSC du 5. 3. 1968, p. 480). La société est radiée d'office en vertu de l'art. 89 ORC sur décision de l'autorité cantonale de surveillance du 23. 7. 1981.

27 juillet 1981

Gefi SA, à Genève, participations financières, etc. (FOSC du 31. 12. 1980, p. 4218). Roger Panchaud (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Luc Hafner, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président; il continue à signer individuellement. Pierre Darier, de Genève, à Cologny, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

27 juillet 1981

Jango SA, à Genève, tous produits manufacturés, etc. (FOSC du 13. 4. 1981, p. 1151). La société est radiée en vertu de l'art. 89 ORC sur décision de l'autorité de surveillance du 23. 7. 1981.

27 juillet 1981

Lambercy SA, en liquidation, à Genève, affermage et exploitation de tout commerce de fleurs, etc. (FOSC du 30. 7. 1979, p. 2439). La société est radiée d'office en vertu de l'art. 89 ORC sur décision de l'autorité cantonale de surveillance du 23. 7. 1981.

27 juillet 1981

Larid SA, à Genève, installation et entretien de tout matériel, etc. (FOSC du 14. 2. 1977, p. 491). Jean-Jacques Schwaab n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Luc Horisberger, de Morges, à La Tour-de-Peilz, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

27 juillet 1981

Leodor SA, à Genève, exploitation d'agence de voyages, etc. (FOSC du 26. 5. 1981, p. 1699). Masamichi Fujii n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Akira Okabe, du Japon, à Düsseldorf (D), est membre et président du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

27 juillet 1981

Société Immobilière Memisa, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 1. 1981, p. 264). Jacques Carrel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Dupont, de Genève, à Onex, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de la Fontaine 7, chez Bernard Dupont.

27 juillet 1981

Société des Pétroles et de Transports Maritimes, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 4. 1957, p. 987). Emma Kamacher (décédée) n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Erwin Haymann, de Zurich, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: place du Port 1, chez Erwin Haymann, avocat.

27 juillet 1981

Plantecom SA, en liquidation, à Genève, commercialisation de produits de base, etc. (FOSC du 22. 7. 1980, p. 2459). La société est radiée d'office en vertu de l'art. 89 ORC sur décision de l'autorité cantonale de surveillance du 23. 7. 1981.

27 juillet 1981

SI Résidence de la Tourelle 17, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 1. 1979, p. 290). Jacqueline Lacour, de Genève, à Colonge-Bellerive, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 juillet 1981

Rustan SA, en liquidation, à Genève, représentation de toutes matières premières, etc. (FOSC du 19. 11. 1979, p. 3655). La société est radiée d'office en vertu de l'art. 89 ORC sur décision de l'autorité cantonale de surveillance du 23. 7. 1981.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekannten Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Namenschuldbrief für Fr. 1200.– vom 12. Juli 1962, Beleg IV/552, zugunsten des Vaters, Robert Kaderli, geb. 1894, gew. Handlanger, Rohrbach, haftet im 4. Rang, im Nachgang zu Fr. 28 000.– auf Rohrbach Grbbl. Nr. 570, des Samuel Kaderli, Gemeindekassier, Rohrbach.

Auskündungsfrist: ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (1227')

4912 Aarwangen, den 31. Juli 1981

Der Gerichtspräsident I:
Wys

Die unbekannten Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

a. Schuldbrief von Fr. 16 000.–, haftend im 2. Rang;

b. Schuldbrief von Fr. 8 800.–, haftend im 3. Rang;

beide Titel vom 23. März 1942, Beleg E III/5328, lautend zugunsten Carlo Bernasconi und Elvira Luginbühl-Bernasconi, haftend auf der Besetzung Brunnenstrasse 6, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 838 Kreis IV, der Elvira Luginbühl-Bernasconi, daselbst, werden hiermit aufgeföhrt, die genannten Schuldbriefe innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1213')

3011 Bern, den 28. Juli 1981

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minning

Es werden folgende Schuldurkunden vermisst:

a. Inhaberschuldbrief über Fr. 12 500.–, ausgestellt am 16. Januar 1923, Schuldner und Pfand Eigentümer Albert Höhn, geb. 1871, Landwirt, von Wädenswil, wohnhaft auf Stocken-Wädenswil, haftend an 1. Pfandstelle auf den Liegenschaften Kat. Nr. 7285, alt Kat. Nr. 3250 (Plan Nr. 88, ein Wohnhaus unter Nr. 1433 für Fr. 6000.– assekuriert, ein Wohnhaus unter Nr. 1434 für Fr. 8500.– assekuriert und ein Schweinestallgebäude unter Nr. 1435 für Fr. 800.– assekuriert mit 39 a 01 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiesen auf Stocken), Kat. Nr. 7029, alt Kat. Nr. 3263 und 5052 (Pläne Nr. 88 und 89, eine Scheune unter Nr. 1428 für Fr. 3000.– assekuriert, mit 1 ha 69 a 34 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Wiesen und Streuland auf Stocken), Kat. Nr. 3272 (Plan Nr. 89, eine Scheune mit Einfahrt unter Nr. 1437 für Fr. 15 100.– assekuriert, ein Waschhaus mit Keller unter Nr. 1436 für Fr. 3600.– assekuriert mit 7 ha 34 a 76 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Wiesen auf Stocken), Kat. Nr. 3362 (Plan Nr. 92, 1 ha 17 a 26 m² Waldung im Küfer), Kat. Nr. 3399 (Plan Nr. 93, 34 a 35 m² Streuland und Waldung auf Stocken), Kat. Nr. 3406 (Plan Nr. 93, eine Scheune mit Einfahrt Nr. 1439 für Fr. 2000.– assekuriert, mit 3 ha 83 a 78 m² Gebäudegrundfläche, Wiesen und Waldung auf Stocken), Kat. Nr. 3366 (Plan Nr. 92, 74 a 82 m² Wiesen im Küfer), Kat. Nr. 3674 (Plan Nr. 96, 29 a 23 m² Waldung im Schlierergholz), Kat. Nr. 3675 (Plan Nr. 96, 1 ha 41 a 51 m² Streuland und Waldung im Schlierergholz), Kat. Nr. 3676 (Plan Nr. 96, 29 a 12 m² Streuland und Waldung im Schlierergholz), Kat. Nr. 3688 (Plan Nr. 97, 15 a 71 m² Streuland und Waldung im Schlierergholz) in der Stadt Wädenswil.

b. Inhaberschuldbrief über Fr. 10 000.–, ausgestellt am 16. Januar 1923, Schuldner und Pfand Eigentümer Albert Höhn, geb. 1871, Landwirt, von Wädenswil, wohnhaft auf Stocken-Wädenswil, haftend an 2. Pfandstelle auf denselben Liegenschaften wie der oben erwähnte Schuldbrief im 1. Rang.

c. Inhaberschuldbrief über Fr. 6500.–, ausgestellt am 10. Januar 1945, Schuldner und Pfand Eigentümer Albert Höhn, geb. 1909, von Wädenswil, Landwirt, wohnhaft auf Stocken-Wädenswil, ursprünglich haftend an 7. Pfandstelle, heute lastend an 4. Pfandstelle auf den Liegenschaften Kat. Nr. 7285, alt Kat. Nr. 3250 (GBbl. 205, Plan Nr. 88, ein Wohnhaus unter Nr. 1433 für Fr. 21 000.– assekuriert, ein Wohnhaus unter Nr. 1434 für Fr. 34 000.– assekuriert, ein Schweinestallgebäude unter Nr. 1435 für Fr. 2500.– assekuriert, mit 39 a 1 m² Gebäudegrundfläche [577 m² Wiesen am 1. März 1967 als Pfand entlassen] Hofraum, Garten und Wiesen auf Stocken), Kat. Nr. 7029, alt Kat. Nr. 5052 (GBbl. 206, Plan 88/89, eine Scheune unter Nr. 1428 für Fr. 5000.– assekuriert, mit 1 ha 69 a 56 m² Gebäudegrundfläche [911 m² Land am 29. September 1964 als Pfand entlassen] Hofraum, Wiesen und Streuland auf Stocken), Kat. Nr. 3272 (GBbl. 207, Plan 89, eine Scheune mit Einfahrt unter Nr. 1437 für Fr. 43 000.– assekuriert, ein Waschhaus mit Keller unter Nr. 1436 für Fr. 9000.– assekuriert mit 7 ha 34 a 76 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Wiesen auf Stocken), Kat. Nr. 3362 (GBbl. 208, Plan Nr. 92, 1 ha 17 a 26 m² Waldung im Küfer), Kat. Nr. 3399 (GBbl. 209, Plan Nr. 93, 34 a 35 m² Waldung und Wiesen auf Stocken), Kat. Nr. 3406 (GBbl. 210, Plan Nr. 93, eine Scheune unter Nr. 1439 für Fr. 5000.– assekuriert, mit 3 ha 83 a 78 m² Gebäudegrundfläche, Wiesen und Waldung auf Stocken), Kat. Nr. 3366 (GBbl. 211, Plan Nr. 92, 74 a 82 m² Wiesen im Küfer), Kat. Nr. 3674 (GBbl. 212, Plan Nr. 96, 29 a 23 m² Waldung im Schlierergholz), Kat. Nr. 3675 (GBbl. 213, Plan Nr. 96, 1 ha 41 a 51 m² Wiesen, Streuland und Waldung im Schlierergholz), Kat. Nr. 3676 (GBbl. 214, Plan Nr. 96, 29 a 12 m² Wiesen, Streuland und Waldung im Schlierergholz), Kat. Nr. 3688 (GBbl. 215, Plan Nr. 97, 15 a 71 m² Streuland und Waldung im Schlierergholz) in der Stadt Wädenswil.

Der oder die unbekannten Inhaber dieser Schuldbriefe und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, binnen Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, die Schuldbriefe dem Bezirksgericht Horgen vorzulegen, bzw. sich dort zu melden, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt würden. (35')

8810 Horgen, den 29. Juli 1981

Bezirksgericht Horgen
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren
Der Gerichtsschreiber iur. lic. Richter

Es wird vermisst:

Schuldbrief über Fr. 1000.–, ang. 1. September 1921, im 2. Rang, haftend auf den Grundstücken Nrn. 333 und 542/GB Schwarzenberg, Bannwald, des Roman Burri, Schwarzenberg.

Der Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird er kraftlos erklärt. (1211')

6010 Kriens, den 27. Juli 1981

Der Amtsgerichtspräsident III
von Luzern-Land

Es werden vermisst:

Eigentümerschuldbrief von über Fr. 12 000.– vom 5. Mai 1937, Beleg 1/5538, lastend in der 1. Pfandstelle auf Spiez-Grundbuchblatt Nr. 132 (Maximalzinsfuss 5½%);

Eigentümerschuldbrief von über Fr. 4500.– vom 3. September 1937, Beleg 1/5625, lastend in der 2. Pfandstelle im Nachgang zu Fr. 12 000.– auf Spiez-Grundbuchblatt Nr. 132 (Maximalzinsfuss 6%);

Die unbekannten Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1231')

3752 Wimmis, den 30. Juli 1981

Richteramt Niedersimmental
Der Gerichtspräsident von Niedersimmental:
Janser

Par ordonnance du 24 juillet 1981, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler l'hypothèque du 15 mai 1968 en faveur du porteur, taux maximum 5½%, du capital de fr. 30 000.–, grevant en 3e rang l'immeuble sis à Villars-sur-Glâne, no 1149, plan 8, du registre foncier de l'arrondissement de la Sarine, propriété de M. Erwin Mollard.

En conséquence sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois, à compter de la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (1223')

1700 Fribourg, le 24 juillet 1981

p.o. le greffier:
P. Brouchoud

Par ordonnance du 24 juillet 1981, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler les titres suivants de la Banque Procrédit à Fribourg, propriété de M. Josef Wild:

obligation de caisse no 63401 de fr. 1000.–, 5%, échéant le 29 décembre 1983, avec coupons attachés du 29 décembre 1981 au 29 décembre 1983;

obligation de caisse no 66535, de fr. 1000.–, 4%, échéant le 8 janvier 1984, avec coupons attachés du 8 janvier 1982 au 8 janvier 1984.

En conséquence sommation est faite aux détenteurs inconnus de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois, à compter de la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (1224')

1700 Fribourg, le 24 juillet 1981

p.o. le greffier:
P. Brouchoud

Par ordonnance du 24 juillet 1981, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler la cédula hypothécaire du 21 avril 1959 du capital de fr. 1800.– en faveur de la Banque de l'Etat de Fribourg, contre M. Armand Rolle, à Farvagny-le-Grand, et grevant l'art. 138 de la commune de Farvagny-le-Grand, bâtiment no 80.

En conséquence sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai d'une année, à compter de la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (1225')

1700 Fribourg, le 24 juillet 1981

p.o. le greffier:
P. Brouchoud

Par ordonnance du 24 juillet 1981, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler le certificat d'actions no 8, d'une valeur nominale totale de fr. 10 000.–, portant sur 100 actions nominatives de Alveru AG, à Fribourg, actions portant les nos 1201 à 1300.

En conséquence sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de trois mois, à compter de la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (1226')

1700 Fribourg, le 24 juillet 1981

p.o. le greffier:
P. Brouchoud

Par ordonnance du 31 juillet 1981, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler l'obligation au porteur no 39798 de la Banque Procrédit de fr. 5000.-, 6%, émise le 5 mars 1976 et échéant le 5 mars 1981 avec coupon au 5 mars 1981 attaché.

En conséquence sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois, à compter de la présente publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée.

(1230¹)

1700 Fribourg, le 31 juillet 1981

p.o. le greffier:
P. Brouchoud

Le juge-instructeur I des districts de Martigny et St-Maurice, à la requête de Me François Jotterand, avocat, à Martigny, agissant pour Monika Busse, à Berlin, somme le détenteur du titre ci-après de le produire au greffe du Tribunal de Martigny, jusqu'au 25 février 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 ss CO):

obligation hypothécaire au porteur de fr. 40 000.- instrumentée le 16 juin 1965 par Me Bernard Couchepin, notaire, à Martigny, PJ 1097/65; débiteur: Raphaël Tscherrig, St-Maurice, immeuble affecté en hypothèque: art. 1194, fol. 22, no 65 a; art. 1194, fol. 22, no 65 b, de la commune de Bourg-St-Pierre.

1920 Martigny, le 31 juillet 1981

Le juge-instructeur I:
G. Colombin

Le président du Tribunal II du district de Porrentruy, ordonne au détenteur éventuel du titre suivant:

1er rang: fr. 3000.-, taux 7%, cédule hypothécaire inscrite le 26 septembre 1940 à PJ 1g folio 9747, au profit de Léon Altermath, à Miécourt, grevant les immeubles nos 407, 676, 893, 901, 1106, 1338, 1404, 1465, 1466, 1528 du ban de Miécourt, appartenant à Jean-Louis Altermath, agriculteur, à Miécourt.

de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation ainsi que sa radiation au registre foncier en seront prononcées.

(1219²)

2900 Porrentruy, le 29 juillet 1981

Le président du Tribunal II:
P. Theurillat

Le juge-instructeur I du district de Sion.

à la requête de la Société de Banque Suisse,

somme le détenteur inconnu du titre ci-après de le déposer en notre greffe dans les six mois dès la présente publication (art. 983 ss CO) sous peine d'en voir prononcer l'annulation, soit:

fr. 10 000.- 5¼% obligation de caisse no 11892 de la Banque Commerciale de Sion SA au nom de M. Henri Glassey, avec les coupons annuels au 3 juillet 1971, 1972, 1973, 1974, 1975 attachés, titre remboursable le 3 novembre 1975.

(1209¹)

1950 Sion, le 27 juillet 1981

Le juge-instructeur I:
Ch. Jacquod

Le juge-instructeur I du district de Sion,

à la requête de la Caisse d'Epargne du Valais, à Sion,

somme le ou les détenteurs inconnus des titres ci-après de les déposer en notre greffe dans les six mois dès la présente publication (art. 983 ss CO) sous peine d'en voir prononcer l'annulation, soit:

20 parts sociales de la Caisse d'Epargne du Valais nos 31061 à 31080, Brégnati, de valeur nominale de fr. 250.-

(1219¹)

1950 Sion, le 27 juillet 1981

Le juge-instructeur I:
Ch. Jacquod

La pretura di Locarno-Città, in relazione al decreto di data odierna, diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 10 000.-, iscritta il 23 novembre 1967, dg. 5164, gravante in 1° rango la part. n. 3244 RFD del comune di Minusio, di proprietà Kaehr Margherita, div. Berner, Minusio, a produrla alla scrivente pretura entro il 31 agosto 1982, sotto comminatoria dell'annullamento.

(1229¹)

6601 Locarno, il 3 agosto 1981

Per la pretura:
D. Silacci, segr.- ass.

Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 175 vom 29. Juli 1980, Seite 2539, als vermisst aufgeführte Eigentümer-schuldbrief über Fr. 3500.- vom 16. November 1925, Beleg 1/3618, und vom 18. Oktober 1960, Beleg III/4702, zugunsten von Walter Schürch sel., Lyssach, lastend in der 1. Pfandstelle auf der Liegenschaft Lyssach-Grundbuchblatt Nr. 306, Plan 3, Maximalzinsfuß 6%, ist dem Richter innert anberaumter Frist nicht vorgewiesen worden und wird hiermit kraftlos erklärt.

(1217)

3400 Burgdorf, den 29. Juli 1981

Der Gerichtspräsident II:
Righetti

Le président du Tribunal du district de Courtelary,

vu notre sommation du 21 juillet 1980, publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce des 31 juillet 1980, no 177, p. 2572; 5 août 1980, no 181, p. 2627; 7 août 1980, no 183, p. 2656.

attendu qu'elle est restée infructueuse,

prononce l'annulation de la cédule hypothécaire de fr. 25 000.-, taux 6½%, en faveur de feu Schöchlin Raoul, 1901, ancien fabricant, à Péry, du 20 novembre 1959, série IIG no 4886, grevant en 2e rang l'immeuble fi no 216, du ban de Péry, lieu-dit «Champ l'Allemand», habitation-atelier-garage no 129A, assise, aisance, champ de 35,80 a, d'une valeur officielle de fr. 286 200.-, propriété de feu Schöchlin Raoul, né en 1901, originaire de Bienne, ancien fabricant à Péry, décédé le 23 janvier 1979.

(1228)

2608 Courtelary, le 31 juillet 1981

Le président du Tribunal:
J.-L. Favre

Par ordonnance du 31 juillet 1981 le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine a prononcé l'annulation des obligations hypothécaires grevant l'art. no 8011 de la commune de Fribourg, propriété de l'hoirie Ernest Gumy-Dafflon, Palatinat 312, à Fribourg, soit:

revers 1er rang du 26 janvier 1904 de fr. 2330.-;

revers 2e rang du 14 octobre 1905 de fr. 3800.-;

hypothèque 3e rang du 26 janvier 1924 de fr. 4300.-;

hypothèque 4e rang du 22 août 1925 de fr. 1762.-;

toutes en faveur des enfants de feu Henri Python à Payerne.

(1232)

1700 Fribourg, le 31 juillet 1981

p.o. le greffier:
P. Brouchoud

Widerrufe - Révocations - Rivocazioni

Par ordonnance du lundi 3 août 1981, le président ad intérim du Tribunal de première instance a révoqué son ordonnance du jeudi 26 mars 1981 par laquelle le détenteur inconnu du certificat no 07 nominatif représentant 35 actions nominatives numérotées de 77 à 111 de fr. 100.- chacune, soit au total de fr. 3500.- de la SI Champel-Emerauda «A», ayant son siège à Genève, a été sommé de le produire et de le déposer au greffe du Tribunal de première instance, à Genève.

(1233)

1200 Genève, le 3 août 1981

Tribunal de première instance:
Stéphane Geiger, président ad intérim

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Motortankschiff «Zugerberg», Reg. Nr. 875, ist auf Antrag der Eigentümerin, Transisco AG, in Muttenz, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden.

(A1023)

4051 Basel, den 28. Juli 1981

Schiffsregisteramt Basel

Das Hausboot «Lilian», Reg. Nr. 1321, Eigentümer: Erhard Isler, Witwer, in Rikon ZH, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden.

(A1024)

4051 Basel, den 29. Juli 1981

Schiffsregisteramt Basel

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 16 aprile 1947/15 marzo 1971)

La signora Nabulon Elisa, Locarno, è autorizzata a procedere alla liquidazione totale della merce esistente nel suo negozio di abbigliamento in genere situato in via della Posta, a Locarno.

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino al 31 agosto 1986.

(A1028)

6501 Bellinzona, il 6 agosto 1981

Dipartimento dell'economia pubblica

Mode 100 Aktiengesellschaft, Baden

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Mode 100 Aktiengesellschaft in Baden hat an ihrer Generalversammlung vom 24. Juli 1981 ihre Auflösung und Fusion mit der Laube & Gsell AG, mit Sitz in Baden, durch Inkorporation beschlossen. Am gleichen Tage ist der Fusionsvertrag auch von der Laube & Gsell AG genehmigt worden.

Hiermit werden die Gläubiger der Mode 100 Aktiengesellschaft von der Auflösung in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, allfällige Ansprüche gegen diese Gesellschaft innert 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung an im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerechnet bei der Interrest Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG, in 5400 Baden, Stadtturmstrasse 16, anzumelden.

(A1000¹)

5400 Baden, den 24. Juli 1981

Laube & Gsell AG

Arbeitsgemeinschaft des Transportgewerbes, Bern

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Arbeitsgemeinschaft des Transportgewerbes, Zeughausgasse 5, Bern, hat an ihrer Generalversammlung vom 22. Juni 1981 beschlossen, das Genossenschaftskapital von Fr. 100 000.- auf Fr. 200.- herabzusetzen, unter Rückzahlung des entsprechenden Betrages an die Anteilscheininhaber.

Allfällige Gläubiger, welche im Sinne von Art. 733 OR, Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderung verlangen, wollen dies innert 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, tun.

(A1001¹)

3000 Bern, den 30. Juli 1981

Arbeitsgemeinschaft des Transportgewerbes

Tambor AG in Liquidation, Filzbach GL

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 18. Juni 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einer Frist von einem Monat von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin anzumelden.

(A1025¹)

8307 Effretikon, den 31. Juli 1981

Tambor AG in Liquidation
Der Liquidator: Andreas Schrepfer
c/o Coordinator Treuhand- & Revisions-AG
Weierstrasse 16, 8307 Effretikon

TIAG Transworld Interweaving AG, Luzern

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der TIAG Transworld Interweaving AG, in Luzern, vom 24. Juli 1981 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 17 Mio auf Fr. 10,5 Mio durch Annullierung von 6500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.- herabzusetzen.

Den Gläubigern der TIAG Transworld Interweaving AG wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderungen bei INDEP Treuhand- und Revisions-AG, Talacker 35, 8039 Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

(A1010¹)

6003 Luzern, den 24. Juli 1981 TIAG Transworld Interweaving AG

Gebr. Stöckli AG, 5630 Muri AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gebr. Stöckli AG, 5630 Muri, hat am 29. Juli 1981 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Liquidation wird unter der Firma Gebr. Stöckli AG in Liquidation, Steingasse 34, 5610 Wohlen, durchgeführt. Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes mit eingeschriebenem Brief und begründet der Treuhand AG Wohlen, Steingasse 34, 5610 Wohlen, anzumelden.

(A1029¹)

5610 Wohlen, den 3. August 1981

Die Liquidatorin

KCC Licensing AG (KCC Licensing SA) (KCC Licensing Ltd.), in Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Juli 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Bellerivestrasse 10, Postfach, 8034 Zürich, anzumelden. (A1018')

6300 Zug, den 29. Juli 1981

Der Liquidator:
Dr. Niklas Barth

Estalvi S.A., Fribourg

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 30 juillet 1981, la société Estalvi S.A., à Fribourg, a décidé de réduire son capital social de fr. 8 000 000.– à fr. 6 000 000.– par réduction de la valeur nominale des 1600 actions au porteur de fr. 5000.– à fr. 3750.–.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances pour être désintéressés ou garantis dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis. Les productions doivent être adressées à Me Marc Antoine Pürro, notaire, rue St-Pierre 26, 1700 Fribourg. (A1032')

1700 Fribourg, le 30 juillet 1981

Le conseil d'administration

Société Immobilière La Victoire, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 30 juillet 1981, la Société Immobilière La Victoire, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 septembre 1981, en mains du liquidateur, M. Bernard Brun, p.a. Société Fiduciaire et de Gérance S.A., rue de la Cité 1, à Genève. (A1021')

1200 Genève, le 30 juillet 1981

Le liquidateur

Atlahold GmbH in Liquidation, in Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 2. Juli 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Fürsprecher Hans Wille, Bahnhofstrasse 106, Postfach, 8023 Zürich, anzumelden. (A899')

8023 Zürich, den 3. Juli 1981

Der Liquidator:
Fürsprecher Hans Wille

Munck Holding S.A., en liquidation, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 3 juin 1981, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Me Gaston Michel, place de la Gare 8, 1700 Fribourg. (A1002')

1700 Fribourg, le 24 juillet 1981

Le liquidateur

SI Jardinier en liquidation, Montbrelloz

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 mai 1980 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un an dès la troisième publication du présent avis, en mains de la liquidatrice: SI Jardinier en liquidation, p. a. Michel Borgognon, 1565 Montbrelloz. (A1020')

1565 Montbrelloz, le 28 juillet 1981

La liquidatrice

Banque d'investissements mobiliers et de financement «Imefbank»

Nederlandsche Middenstandsbank (Schweiz) AG

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Dritte Veröffentlichung

An den ausserordentlichen Generalversammlungen der Aktionäre beider Banken vom 27. Juli 1981 wurde dem Fusionsvertrag zwischen der Banque d'investissements mobiliers et de financement (im folgenden «Imefbank» genannt) und der Nederlandsche Middenstandsbank (Schweiz) AG (im folgenden «NMB Bank» genannt) zugestimmt. Damit werden die gesamten Aktiven und Passiven der Imefbank auf die NMB Bank übertragen und unter der Bezeichnung Nederlandsche Middenstandsbank (Schweiz) AG, Filiale Genf, resp. Lausanne, Neuchâtel, Fribourg, Bulle weitergeführt.

Die NMB Bank übernimmt somit die Verpflichtung aus Kunden- und Heftguthaben, Kassa- und Anleihenobligationen. Unverändert weitergeführt werden auch die Wertschriftendepots. Die Ansprüche aus Krediten einschliesslich Hypotheken werden mit allen bestehenden Sicherheiten von der neuen Filiale übernommen, wobei die getroffenen Vereinbarungen bezüglich Konditionen, Limiten usw. weiterhin gegenseitig verbindlich bleiben.

Diese Anzeige gilt gleichzeitig als Schuldenruf im Sinne von Art. 742 und 748 Ziff. 1 OR und betrifft selbstverständlich nur solche Gläubiger, die nicht damit einverstanden sind, dass die Verpflichtungen der Imefbank ihnen gegenüber auf die NMB Bank übergehen. (A1011')

8022 Zürich, den 27. Juli 1981

Nederlandsche Middenstandsbank (Schweiz) AG

Applied Power International SA en liquidation, Grand-Saconnex GE

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Deuxième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 27 juillet 1981, la société Applied Power International SA a décidé sa dissolution sans liquidation au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société anonyme Applied Power Newco SA (mais actuellement devenue: Applied Power International SA) au Grand-Saconnex en reprend l'actif et le passif.

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire d'ici au 30 septembre 1981 leurs créances ou leurs dettes auprès de la société reprenante Applied Power International SA, au Grand-Saconnex, chemin du Jonc 19. (A1019')

1200 Genève, le 29 juillet 1981

Applied Power Newco SA
(devenue: Applied Power International SA)
Le conseil d'administration

Partimco S.A. in liquidazione, in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 7 luglio 1981 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, Lugano. (A1027')

6900 Lugano, il 6 agosto 1981

Il liquidatore:
Fidinam Fiduciaria S.A.

Collet, Oguey & Cie S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 29 juillet 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains du liquidateur, M. Claude Greder, p.a. Société Fiduciaire et de Gérance SA, rue de Lyon 75, case postale 228, 1211 Genève 13, jusqu'au 30 septembre 1981, sous peine de forclusion. (A1030')

1211 Genève, le 3 août 1981

Le liquidateur

Ticed A.G. in liquidazione, in Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare dell'8 luglio 1981 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, Lugano. (A1022')

6900 Lugano, il 4 agosto 1981

Il liquidatore:
Fidinam Fiduciaria S.A.

Sons et Images en liquidation, Aigle

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Suivant la décision de son assemblée générale extraordinaire du 6 juillet 1981, l'assemblée a décidé sa dissolution.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, au plus tard après la troisième publication de cet avis.

Adresse des bureaux de la société en liquidation: c/o M. Guy Borloz, rue de la Fontaine 1, 1860 Aigle. (A1031')

1860 Aigle, le 3 août 1981

Le liquidateur:
Guy Borloz

Holinduco S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires ayant décidé la dissolution et la liquidation de la société, les créanciers éventuels sont appelés à produire leurs créances jusqu'au 28 août 1981 auprès du liquidateur la Société Fiduciaire Suisse, rue du Marché 40, à Genève. (A1012')

1200 Genève, le 31 juillet 1981

Société Fiduciaire Suisse

Veliki Holding S.A. in liquidazione, Chiasso

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti del giorno 11 dicembre 1980 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti al liquidatore Dott. C. Mark Bruppacher, avvocato, Schlossbergstr. 22, 8702 Zollikon, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A1013')

8702 Zollikon, il 27 luglio 1981

Veliki Holding S.A. in liquidazione
Il liquidatore: Dott. C. Mark Bruppacher

Bank Hofmann AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1981

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	37 651 441.01
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	25 882 330.70
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 900 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	67 984 981.45	Kreditoren auf Sicht	108 773 202.69
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	116 430 834.15
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	53 636 701.05
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Depositenhefte	32 150 681.35
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	6 489 408.82	Kassenobligationen	62 933 000.—
– davon hypothekarisch gedeckt		Sonstige Passiven	45 591 833.70
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Aktienkapital	10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	3 605 160.95	Gesetzliche Reserven	4 450 000.—
– davon hypothekarisch gedeckt		Andere Reserven	14 000 000.—
Hypothekaranlagen		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	448 179.11
Wertschriften			
Dauernde Beteiligungen			
Bankgebäude			
Sonstige Aktiven			
	458 311 502.71		458 311 502.71

City Bank, ZürichZwischenbilanz per 30. Juni 1981
(ohne Erfolgsrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	10 062 336.70
Bankendebitoren auf Zeit		Bankenkreditoren auf Zeit	3 000 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Kreditoren auf Sicht	20 250.50
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Kreditoren auf Zeit	13 756 151.65
– davon mit hypothekarischer Deckung	4 360 660.80	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 933 625.55
Hypothekaranlagen		Depositen-, Anlagehefte/Konti	13 123 290.90
Wertschriften		Kassenobligationen	21 940 000.—
Sonstige Aktiven		Sonstige Passiven	14 832 932.15
		Aktienkapital	5 000 000.—
		Gesetzlicher Reservefonds	800 000.—
		Spezieller Reservefonds	1 400 000.—
		Vortrag auf neue Rechnung	37 300.—
	83 972 261.90		83 972 261.90
Auslandaktiven			
	2 660 612.85		

Finter Bank, ZürichZwischenbilanz per 30. Juni 1981
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	13 913 759.63
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	7 175 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 175 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	33 619 400.—	Kreditoren auf Sicht	67 200 847.63
Wechsel- und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	14 581 038.70
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	8 716 225.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Depositen- und Einlagehefte	11 949 798.54
– davon mit hypothekarischer Deckung	4 459 783.70	Sonstige Passiven	53 081 749.99
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Kapital	30 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Gesetzliche Reserve	3 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 015 000.—	Spezialreserve	12 000 000.—
Wertschriften		Vortrag auf neue Rechnung	178 012.61
Dauernde Beteiligungen			
Sonstige Aktiven			
	213 080 207.10		213 080 207.10
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen und Waren		Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	32 416 129.53
	2 125 139.50	Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen und Waren	2 124 333.50
	430 083.05		429 541.50

Foreign Commerce Bank, ZürichZwischenbilanz per 30. Juni 1981
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	17 689 531.80
Bankendebitoren auf Sicht		Kreditoren auf Sicht	94 166 800.12
Bankendebitoren auf Zeit		Kreditoren auf Zeit	5 166 249.16
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	143 716 387.—	– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 166 249.16
Wechsel und Geldmarktpapiere		Depositen- und Einlagehefte	148 398 266.91
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Sonstige Passiven	100 852 002.09
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Kapital	10 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 401 011.70	Gesetzliche Reserven	3 200 000.—
Hypothekaranlagen		Freie Reserven	22 500 000.—
Wertschriften		Saldo Vortrag	492 767.73
Dauernde Beteiligungen			
Sonstige Aktiven			
	402 465 617.81		402 465 617.81

Zusammenstellung der Zwischenbilanzen per 30. Juni 1981 der Institute des Verbandes schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen mit Fr. 50 Millionen Bilanzsumme und mehr (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Tableau des bilans intermédiaires au 30 juin 1981 des membres de l'Union de banques régionales et caisses d'épargne suisses dont le total du bilan dépasse 50 millions de francs (sans compte de pertes et profits)

Mitglieder - Membres	Kasse, Giro- und Postcheckkonten auf Guthaben	Bankendebitorien auf Laufzeit mit Laufzeit 90 Tagen	Bankendebitorien auf Zeit mit Laufzeit 90 Tagen	Wechsel und Geldmarktpapiere	Rechnungen und Schulden an andere Banken	Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	Kontokorrent-Kreditoren mit hypoth. Deckung	Feste Vorläufe und Darlehen ohne hypoth. Deckung	Kredite an andere Kreditinstitute	Kredite an andere Kreditinstitute	Hypothekendarlehen	Wertpapiere	Dauermittel	Bankguthaben	Andere Vermögensgegenstände	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme
	Avoirs en banque à vue	Avoirs en banque à terme	Avoirs en banque à terme	Effets de change et papiers monétaires	Receptions et bons du trésor	Comptes courants débiteurs en blanc	Comptes courants créditeurs en blanc	Avances et prêts à terme sans hypoth. ou autres garanties	Kredite an andere Kreditinstitute	Kredite an andere Kreditinstitute	Hypothekendarlehen	Titres	Participations	Immobilisations	Autres	Autres	Capital	Total
	à plus de 90 jours d'échéance	à plus de 90 jours d'échéance	à plus de 90 jours d'échéance	à plus de 90 jours d'échéance	à plus de 90 jours d'échéance	à plus de 90 jours d'échéance	à plus de 90 jours d'échéance	à plus de 90 jours d'échéance	à plus de 90 jours d'échéance	à plus de 90 jours d'échéance	à plus de 90 jours d'échéance	à plus de 90 jours d'échéance	à plus de 90 jours d'échéance	à plus de 90 jours d'échéance	à plus de 90 jours d'échéance	à plus de 90 jours d'échéance	à plus de 90 jours d'échéance	à plus de 90 jours d'échéance
Région Argau - Région d'Argovie																		
1. Allgemeine Argauische Sparkasse, Aarau	34 825	135 275	20 514	1 058	1 500	22 640	87 815	18 312	10 594	12 162	7 502	185 338	2 904	2 000	5 924	25 059	—	1 603 816
2. Gewerbank Baden, Baden	13 841	10 350	22 745	1 538	—	17 473	40 858	41 672	16 075	19 042	3 460	44 881	1 276	12 000	10 021	5 167	—	682 094
3. Argauische Hypothek- und Handelsbank, Bugg	78 990	103 008	34 354	26 432	—	198 440	221 151	72 152	61 795	248 206	89 531	1 384 064	2 793	20 554	22 101	54 238	—	2 963 149
4. Sparkasse Leutkirch, Leutkirch	1 882	1 000	1 750	11	—	213	4 258	1 388	416	1 334	1 603	8 357	110	940	70	635	—	83 020
5. Sparkasse Leutkirch, Leutkirch	1 110	1 000	1 750	11	—	142	3 310	241	—	630	630	42 423	121	311	70	1 780	—	83 020
6. Sparkasse Leutkirch, Leutkirch	13 675	2 042	4 013	4 116	—	28 000	71 190	17 619	5 553	42 090	6 216	29 904	2 325	7 650	1 000	7 829	—	959 878
7. Bank in Muri, Muri	5 979	2 222	3 000	6 552	—	9 180	34 733	6 097	1 435	16 671	14 584	290 638	1 197	600	3 880	12 073	—	479 840
8. Bank in Muri, Muri	2 117	7 006	2 000	325	—	2 812	14 207	3 191	7 584	16 671	14 584	290 638	1 197	600	3 880	12 073	—	479 840
9. Sparkasse Olten, Olten	1 304	104	—	18	—	1 169	4 441	1 849	71	829	920	69 815	217	90	733	—	—	89 545
10. Bank in Reinach, Reinach	13 673	320	12 000	3 332	—	12 917	34 867	7 238	2 584	8 528	6 522	367 668	40 841	727	1 204	2 230	4 849	547 543
11. Bank Solothurn, Solothurn	4 689	194	2 000	3 332	—	8 896	12 125	7 214	762	24 655	8 864	26 645	453	1 550	900	4 631	—	348 542
Région Basel - Région de Bâle																		
12. Eigenheim Bank, Basel	1 560	250	17 000	—	—	4 065	9 248	3 367	1 273	5 379	2 520	144 394	417	200	2 200	1 380	—	199 887
13. Sparkasse Basel, Basel	5 019	20 000	14 000	1 638	—	375	6 056	2 234	13	264	418	293 933	298	4 000	1 800	11 373	—	521 793
14. Basellandschaftliche Hypothekenbank, Liestal	17 054	12 066	6 500	—	—	10 941	63 196	8 550	2 842	6 584	7 387	787 214	4 457	3 624	8 036	4 799	—	1 066 669
Région Ostschweiz - Suisse Orientale																		
15. Sparverein «Bienne» Altdorf, Altdorf	3 775	6 800	1 500	97	—	2 710	8 404	1 950	141	14 098	1 228	122 927	—	554	2 900	1 496	—	190 022
16. Spar- und Leihkasse Wartau-Sevelen, Aarau	3 409	410	1 720	204	—	2 641	5 598	1 876	519	8 976	508	71 541	217	1 235	—	719	—	111 183
17. Spar- und Leihkasse Bürgen, Bürgen	1 714	6 000	4 742	290	—	986	4 067	1 196	32	2 676	352	28 644	106	240	—	698	—	63 826
18. Sparkasse Bern, Bern	2 947	16 143	2 947	5	—	7 173	10 429	16 423	122	32 501	1 829	87 794	258	265	1 105	2 147	—	211 996
19. Sparkasse Büschwil, Büschwil	3 883	7 000	3 000	5	—	1 568	8 467	5 425	337	32 862	1 664	64 831	258	265	1 105	2 147	—	168 614
20. Spar- und Leihkasse Ebnat-Kappel, Ebnat-Kappel	2 709	1 000	1 300	—	—	1 739	1 787	546	144	2 060	187	30 662	100	870	—	721	—	57 906
21. Bank Eschenbach, Eschenbach SG	1 455	2 300	1 100	49	—	1 652	6 832	1 033	20	7 826	1 247	50 787	54	3 300	—	748	—	84 122
22. Sarganserlandische Bank, Flums	6 996	—	45	1 020	—	12 854	24 864	15 007	167	33 050	3 734	165 746	280	2 707	703	4 261	—	309 715
23. Bank in Gossau, Gossau	5 148	216	1 200	787	—	13 719	15 255	6 660	3 823	30 334	3 029	141 748	847	3 500	4 443	5 726	—	280 777
24. Kreditanstalt Grabs, Grabs	4 348	8 500	3 000	104	—	2 240	4 848	3 894	46	18 874	472	72 426	252	1 140	298	2 338	—	137 704
25. Spar- und Leihkasse Kirchberg SG, Kirchberg	4 052	1 146	1 000	438	—	2 401	10 305	3 401	—	18 515	718	80 353	—	1 000	590	2 338	—	145 015
26. Spar- und Leihkasse Niedenzwil, Niedenzwil	3 456	5 340	1 000	104	—	2 401	10 305	3 401	—	18 515	718	80 353	—	1 000	590	2 338	—	145 015
27. Bank in Niedenzwil, Niedenzwil	3 638	5 340	1 000	186	—	10 413	2 087	1 191	387	18 515	718	80 353	—	1 000	590	2 338	—	145 015
28. Sparkasse Oberuzwil, Oberuzwil	1 043	1 000	1 000	—	—	645	3 453	1 171	—	5 452	543	39 557	—	300	1 940	2 028	—	60 907
29. Spar- und Leihkasse Rebswil, Rebswil	1 677	150	1 400	55	—	36	1 100	1 842	66	8 643	147	29 557	—	445	—	426	—	53 222
30. Sparkasse St. Gallen, St. Gallen	6 417	3 450	2 047	16 420	—	962	11 900	1 842	19	8 643	147	29 557	1 735	1 800	18 646	10 991	—	107 672
31. Sparkasse St. Gallen, St. Gallen	13 329	15 700	13 800	705	—	26 132	53 198	46 307	15 117	40 890	8 941	58 913	460	2 320	616	2 036	—	692 006
32. Sparkasse St. Gallen, St. Gallen	8 922	12 500	13 800	705	—	26 132	53 198	46 307	15 117	40 890	8 941	58 913	460	2 320	616	2 036	—	692 006
33. Bank vom Rhein, Rheinfelden	23 241	1 600	3 470	1 683	—	23 800	66 235	39 961	1 011	46 645	15 824	592 348	949	7 684	2 043	3 172	—	948 759
34. Sparkasse Solothurn, Solothurn	709	1 500	2 100	41	—	825	3 500	2 011	39	3 800	1 653	34 162	133	70	30	108	—	56 464
Région Solothurn - Région de Soleure																		
35. Bank in Kriesseten, Kriesseten	5 660	—	1 000	202	—	5 267	20 354	6 160	2 134	1 744	2 926	170 898	314	440	1 982	6 739	—	251 301
36. Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Liestal	2 655	800	—	33	—	2 313	8 402	1 135	110	2 143	1 090	78 811	—	440	80	2 239	—	117 562
37. EKO Hypothek- und Handelsbank, Liestal	1 740	6 763	7 538	2 942	—	30 611	61 325	11 585	7 407	16 416	12 357	447 616	1 424	2 100	2 500	18 534	—	712 881
38. Sparkasse der Stadt Solothurn, Solothurn	3 393	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	193 955	3 315	—	—	3 921	—	828 213
39. Solothurner Handelsbank, Solothurn	20 071	—	23 225	29 786	—	120 996	84 365	82 376	4 614	83 756	17 248	263 955	2 425	3 995	2 896	9 352	—	224 945
40. Solothurnische Leihkasse, Solothurn	7 177	—	4 118	558	—	9 046	28 517	6 002	1 948	5 776	6 674	144 671	372	—	840	3 632	—	244 359

(in tausend Franken) Passiven - Passifs (en milliers de francs)

Mitglieder - Membres

Bankkreditoren auf Sicht	Bankkreditoren auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	Spar- einlagen	Depositen- Einlage- und Anlagefonds	Kassen- obligationen und Kassen- scheine	Obligationen- anleihen	Wandel- anleihen	Pfandbrief- darlehen	Akzepten und Eigenwechsel	Hypothesen auf eigenen Lieg- schaften	Sonstige Passiven	Kapital	Gesetzliche Reserve	Andere Reserven	Saldo der Gewinn- und Verlust- rechnung	Bilanz- summe
Engagements en banque à vue	à terme à plus de 90 jours d'échéance	à vue	à terme à plus de 90 jours d'échéance	à terme à plus de 90 jours d'échéance	à terme à plus de 90 jours d'échéance	Livrets de dépôts et de placement	Emprunts obligataires	Emprunts convertibles	Emprunts auprès de la Banque à ordre de gage	Acceptations et billets de la Banque	Dettes hypo- thécaires sur immeubles de la banque	Autres passifs	Capital	Réserves légal	Autres réserves	Solde du compte de profits et pertes	Total du bilan
Région Aargau - Région d'Argovie																	
1. Allgemeine Aargauische Sparkasse, Aarau	—	161 357	42 857	902 963	—	245 539	—	—	14 700	—	—	87 386	42 000	31 800	9 500	479	1 603 816
2. Gewerbebank Baden, Baden	—	34 904	37 163	224 921	78 376	105 749	—	—	78 750	—	—	14 080	24 000	20 722	—	135	682 094
3. Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Brugg	16 945	227 015	137 633	922 985	308 194	499 028	—	—	193 500	346	—	108 839	70 000	33 900	43 300	1 054	2 863 149
4. Sparkasse Leerau, Kirchlerau	3 400	4 226	6 400	59 144	—	—	—	—	4 500	—	—	1 780	1 100	350	1 700	836	83 920
5. Sparkasse Leerau, Kirchlerau	—	3 455	1 340	31 529	—	17 022	—	—	5 400	—	—	2 448	1 000	2 204	—	19	64 892
6. Hypothekengesellschaft Kütigen, Kütigen	—	51 255	38 557	311 418	66 162	206 260	—	975	128 200	—	—	31 440	23 000	19 800	7 500	230	959 878
7. Bank in Menziken, Menziken	1 044	31 334	25 378	192 236	2 656	84 788	—	—	49 800	—	—	27 560	9 000	5 300	8 050	170	457 840
8. Spar- und Leihkasse Oberrhein, Muri	1 241	16 233	13 270	69 512	—	36 618	—	—	24 250	—	—	6 865	3 000	4 550	—	27	179 905
9. Sparkasse Oftringen, Oftringen	133	5 566	6 068	38 810	—	17 980	—	—	13 400	—	—	3 340	850	2 425	650	23	89 545
10. Bank in Reinach, Reinach	2 460	35 734	39 137	137 740	5 146	105 815	—	—	37 000	—	—	28 564	10 500	4 720	12 450	230	547 543
11. Bank Sulzental, Schöftland	3 068	27 578	12 999	143 843	1 846	83 252	—	—	34 750	—	—	17 449	7 500	3 900	6 600	179	348 542
Région Basel - Région de Bâle																	
12. Eigenheim Bank, Basel	50	7 301	42 433	4 116	25 705	31 317	—	—	43 500	—	—	6 448	7 000	1 500	2 300	65	199 887
13. Sparkasse Basel, Basel	—	9 233	13 740	371 399	39 788	33 330	—	—	500	—	—	21 699	—	—	33 675	77	531 793
14. Basellandschaftliche Hypothekenbank, Liestal	8 300	65 233	74 695	304 148	110 717	249 494	—	—	127 850	—	—	27 080	35 000	12 005	14 300	230	1 066 669
Région Ostschweiz - Suisse Orientale																	
15. Sparverein «Bienne» Alsisatten, Alsisatten	2 295	7 542	8 952	300	11 491	25 917	—	—	22 300	—	2 250	6 456	4 500	6 750	—	18	190 022
16. Spar- und Leihkasse Wartau-Sevelen, Azmoos	11	11 441	9 505	720	270	18 148	—	—	17 350	—	—	1 928	3 200	3 470	—	5	111 183
17. Spar- und Leihkasse Balgach, Balgach	557	8 284	8 503	2 145	4 707	11 371	—	—	1 700	—	—	2 073	1 300	980	820	35	63 826
18. Sparkasse Bernegg, Bernegg	2 741	16 624	19 099	15 063	24 522	30 585	—	—	33 950	—	—	3 857	6 000	5 483	1 560	14	211 996
19. Sparkasse Bernegg, Bernegg	2 355	13 794	8 914	2 946	74 097	561	—	—	13 700	—	—	5 613	4 000	3 873	700	58	168 614
20. Spar- und Leihkasse Ebnat-Kappel, Ebnat-Kappel	466	6 554	1 200	910	3 587	10 995	—	—	5 900	—	—	914	2 000	2 425	—	616	57 906
21. Bank Eschenbach, Eschenbach, SG	1 280	3 871	3 619	2 701	46 289	11 387	—	—	7 800	—	—	2 044	2 000	2 600	500	31	84 122
22. Sarganserländische Bank, Flums	2 499	36 089	5 995	71 813	23 583	33 947	—	—	46 250	—	—	7 604	6 500	8 680	520	36	309 715
23. Bank in Gossau, Gossau	2 078	32 664	28 722	5 930	14 263	58 019	4 000	—	31 150	—	—	8 702	10 000	6 125	3 300	86	137 704
24. Kreditanstalt Grabs, Grabs	406	9 128	8 731	2 557	6 643	23 927	—	—	16 450	—	—	4 320	3 000	3 250	1 350	85	280 177
25. Spar- und Leihkasse Kirchberg SG, Kirchberg	1 172	10 858	8 731	58 102	9 837	26 105	—	—	8 350	—	—	5 734	2 400	3 250	—	10	116 005
26. Spar- und Leihkasse Kirchberg SG, Kirchberg	3 795	7 944	7 714	1 360	37 446	32 898	—	—	12 900	—	—	3 259	5 000	1 834	210	24	145 211
27. Bank in Niederuzwil, Niederuzwil	—	8 087	2 080	49 916	37 446	32 898	—	—	5 000	—	—	7 525	5 000	4 600	1 660	55	181 660
28. Sparkasse Rebstein, Rebstein	581	8 567	1 846	550	1 638	12 621	—	—	5 000	—	—	911	1 200	2 380	—	32	60 907
29. Spar- und Leihkasse Rebstein, Rebstein	1 048	8 336	3 714	20 895	5 870	7 318	—	—	7 200	—	—	1 151	1 150	1 220	650	436	53 222
30. Sparkasse der Stadt St. Gallen, St. Gallen	17 888	55 917	72 719	34 645	39 824	38 101	—	—	9 200	—	—	3 487	4 000	2 675	—	85	107 674
31. St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen	59	24 104	48 709	156 477	16 423	181 658	—	—	59 000	—	—	31 986	18 000	6 225	16 425	242	692 006
32. Sparkasse der Administration, St. Gallen	100	58 977	70 706	125 957	116 079	104 990	—	—	21 700	—	—	19 178	15 000	8 795	—	68	417 686
33. Bank vom Linthgebiet, Uznach	10 697	58 977	70 706	125 957	116 079	104 990	—	—	59 500	—	—	28 062	21 000	15 900	8 850	264	948 759
34. Sparkasse Zuzwil, Zuzwil	240	2 683	3 472	1 970	7 241	9 860	—	—	7 900	—	—	1 608	1 200	1 740	—	52	56 464
Région Solothurn - Région de Soleure																	
35. Bank in Kriessatten, Kriessatten	2 004	20 923	18 424	2 396	95 413	50 305	—	—	34 000	—	—	14 430	8 000	5 060	300	46	251 301
36. Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lütswil	—	8 874	5 439	1 477	52 644	25 019	—	—	11 150	—	—	7 723	1 800	2 620	800	16	117 562
37. EKO Hypothek- und Handelsbank, Olten	7 210	49 298	75 154	15 423	292 030	122 826	—	—	68 600	—	—	41 502	20 000	10 710	1 905	72	712 881
38. Sparkasse der Stadt Solothurn, Solothurn	2 531	5 000	4 700	176 443	3 601	—	—	—	12 300	—	—	9 349	4 000	5 375	—	115	228 213
39. Solothurner Handelsbank, Solothurn	12 926	76 490	108 829	33 212	52 256	197 877	16 000	—	74 000	—	1 400	51 996	21 000	11 600	14 200	125	824 945
40. Solothurnische Leihkasse, Solothurn	935	41 601	23 631	12 855	11 850	86 798	—	—	33 200	—	—	12 660	6 000	5 050	—	88	244 559

Zusammenstellung der Zwischenbilanzen per 30. Juni 1981 der Institute des Verbandes schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen mit Fr. 50 Millionen Bilanzsumme und mehr
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Tableau des bilans intermédiaires au 30 juin 1981 des membres de l'Union de banques régionales et caisses d'épargne suisses dont le total du bilan dépasse 50 millions de francs
(sans compte de pertes et profits)

Region Westschweiz – Suisse Romande		Region Zentralschweiz – Suisse Centrale		Region Zürich, Schaffhausen, Glarus – Région de Zurich, Schaffhouse et Glaris															
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben	Banken-debitoren auf Sicht	Bankendebitoren auf Zeit mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	Wechsel und Geldmarktpapiere	Rekriptionen und Schatzscheine	Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne hypoth. Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung	Kto.-Kredit- und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körpersch.	Hypothek-anlagen	Wertschriften	Dauermiteilungen	Bank-gebäude	Andere Liegen-schaften	Sonstige Aktiven	Nicht ein-bezahltes Kapital	Bilanz-summe
*auf Fr. 1.- abgeschrieben																			
Caisse, compte de virements et comptie de chèques postaux	Avoirs en banque à vue	Avoirs en banque à plus de 90 jours d'échéance	Effets de change et papiers monétaires	Rescriptions et bons du trésor	Comptes courants débiteurs en blanc	garantis par hypoth. titres	garantis par d'autres gages	Avances et prêts à terme fixe en blanc	garantis par hypoth. titres	garantis par d'autres gages	Crédits en compte et prêts à terme de collectivités de droit publ.	Placements hypoth. thécaires	Titres	Participations per-manentes	Immeubles de la banque	Autres immeubles	Autres actifs	Capital non versé	Total du bilan
1 133	534	—	650	—	6	1 886	225	—	222	795	1 179	58 418	5 900	85	110	—	176	—	71 319
5 965	568	3 000	2 530	—	4 895	12 577	6 436	—	7 086	5 380	14 180	140 163	13 214	—	788	1 717	2 105	—	223 604
871	25	92	1 300	49	2 912	5 758	2 865	123	123	22	1 338	18 500	20 14	70	180	500	632	—	50 331
1 754	627	—	2 000	—	7	2 539	444	3	125	927	1 952	61 933	5 078	—	200	71	324	—	77 984
1 531	698	1 940	3 150	854	12 931	24 624	18 694	337	2 530	2 778	53 647	9 887	—	—	950	—	891	—	135 442
2 000	71	4 000	1 000	466	5 010	26 370	8 077	1 481	159	5 305	7 968	82 408	11 807	—	580	2 720	2 613	—	162 035
5 499	3 249	4 000	5 000	328	47	33 228	6 750	40	181	3 962	13 746	182 632	16 623	—	3 227	473	6 074	—	292 878
1 138	84	1 000	1 050	8	1 025	16 038	2 115	—	—	—	1 939	50 678	6 469	7	391	480	231	—	82 853
23 685	10 353	13 000	10 000	11 572	55 566	209 595	126 311	10 087	3 593	16 239	38 722	407 993	50 083	704	29 385	17 734	7 801	—	1 042 823
14 262	1 641	22 600	6 128	6 128	24 197	89 614	47 943	6 651	522	11 287	25 359	335 338	59 863	1 117	8 052	12 233	3 200	—	692 507
6 044	339	5 000	2 000	307	3 446	7 844	3 881	—	—	—	24	1 576	43 550	5 902	—	500	814	—	53 520
7 762	213	41 400	7 200	1 558	809	27 117	3 995	—	—	2 612	6 413	127 766	8 639	60	1 430	3 351	3 200	—	178 409
2 135	3 693	—	—	—	—	873	—	—	—	—	14 413	66 253	6 253	30	2 520	27 717	14 987	—	531 971
1 533	141	3 538	4 543	967	2 891	12 503	16 267	17	—	1 041	—	81 274	4 267	35	150	70	1 053	—	91 731
13 729	6 278	—	1 000	9 969	39 039	305 310	76 029	446	21	3 754	9 665	244 020	31 745	—	500	4 084	1 013	—	82 478
472	64	650	800	75	1 124	2 055	711	413	5 703	867	4 565	26 520	3 709	69	11 600	41 844	2 202	—	796 651
1 095	130	4 200	2 200	—	43	3 240	245	—	—	—	630	78 960	12 314	—	460	4 760	2 370	—	50 049
1 182	215	—	—	—	121	192	399	21	113	13	1 020	84 683	3 343	—	—	4 156	303	—	95 761
Region Zentralschweiz – Suisse Centrale																			
3 027	4 040	16 000	10 000	591	5 667	29 080	7 905	348	92 766	6 449	5 703	5 945	23 733	211	1 911	1 611	1 335	—	216 322
950	546	1 400	800	37	1 031	2 669	1 503	27	33 395	926	2 062	18 367	48 919	—	910	400	56	—	50 973
11 103	5 601	6 000	13 000	1 248	19 409	72 979	26 202	2 847	332 795	20 689	34 971	798	8 452	189	170	—	11 923	—	638 034
2 093	197	4 000	—	298	1 692	12 979	2 041	—	31 647	798	4 820	270	4 982	184	365	231	722	—	70 368
1 410	129	1 522	520	—	1 290	16 675	5 277	28	24 677	472	6 634	2 244	4 982	184	365	231	302	—	66 942
5 778	533	9 128	3 084	1 708	3 530	13 252	12 570	572	97 276	1 405	18 545	5 944	22 199	—	2 100	3 755	1 633	—	203 012
1 277	1 709	5 100	1 500	250	1 244	6 851	2 488	12 181	712	2 552	17 013	14 368	65	65	754	—	1 009	—	69 073
3 515	1 560	—	1 000	1 110	4 439	12 500	6 212	32	38 988	2 899	7 631	131	10 635	—	1 500	669	1 317	—	93 528
6 921	219	4 000	4 000	—	9 661	61 751	19 924	—	191 623	3 505	27 851	6 494	9 102	333	1 400	4 180	2 033	—	350 023
3 180	1 266	200	1 725	1 588	2 313	15 101	7 819	190	51 388	3 505	11 274	192	12 016	—	529	386	1 879	—	114 551
14 435	3 628	1 000	1 326	1 914	19 747	52 627	21 538	1 608	163 127	12 973	11 675	12 366	27 357	2 181	8 364	9 384	8 709	—	373 959
Region Zürich, Schaffhausen, Glarus – Région de Zurich, Schaffhouse et Glaris																			
4 625	396	4 000	3 000	—	1 054	4 382	662	1 019	3 352	878	6 137	98 711	25 749	255	915	2 222	1 555	—	158 912
2 014	207	7 900	6 500	90	326	2 339	602	751	527	1 341	10 306	46 900	8 512	—	820	1 320	945	—	91 400
2 249	164	2 000	500	157	1 119	4 743	1 121	250	100	521	4 849	54 320	6 251	156	231	733	1 960	—	80 004
3 869	1 886	9 000	3 500	5	315	5 186	1 621	219	42	744	7 797	86 104	26 269	166	200	3 816	2 018	—	150 499
1 310	649	8 000	6 150	—	18	2 462	1 336	—	221	120	1 500	82 934	7 529	95	350	—	2 018	—	114 542
1 404	415	2 550	6 150	37	6	7 791	1 499	—	—	—	1 529	46 847	10 221	136	340	—	1 077	—	80 622
1 022	96	—	—	—	2 189	4 084	1 244	—	844	468	153	32 801	8 396	41	20	—	73	—	52 444
6 783	1 505	5 500	3 000	22	1 991	18 004	3 729	110	3 769	1 925	22 784	154 349	38 426	8	1 843	1 577	2 982	—	268 707
2 205	1 252	3 200	4 103	18	1 098	6 754	2 369	305	2 986	862	1 589	85 549	10 808	193	1 105	2 270	376	—	127 042
1 120	21	2 187	2 3	23	2 572	10 622	3 746	11	2 084	1 087	765	64 761	9 338	196	1 190	2 940	1 879	—	104 542
1 335	131	—	1 000	37	2 048	5 928	3 850	—	—	—	2 288	38 942	3 181	86	358	—	490	—	59 524
1 331	667	2 000	5 000	—	1 044	5 993	1 224	—	32	887	6 663	48 295	7 521	7	1 008	861	1 095	—	82 528
4 915	389	3 000	3 500	—	513	6 453	447	360	8 069	878	8 495	153 213	36 928	511	3 899	3 417	1 264	—	256 251
1 551	596	4 587	560	1 000	1 107	4 494	1 931	—	—	—	2 356	54 957	13 106	194	500	2 000	1 137	—	88 196
2 005	—	14 800	2 100	422	370	3 324	1 284	129	219	1 048	7 745	68 762	23 119	—	1 500	2 000	1 061	—	128 054
5 924	265	250	1 750	—	3 141	16 928	1 284	2 444	340	1 048	32 430	242 555	32 556	530	430	15 214	2 797	—	363 601
3 763	—	5 000	4 000	—	2 754	14 988	1 284	601	2 276	2 763	8 856	201 532	38 823	788	900	7 360	3 077	—	325 356
530	121	1 900	1 834	162	627	61	355	413	601	1 393	2 488	305 981	11 301	64	1 900	—	602	—	52 519
4 777	7 336	—	—	—	11 343	22 124	7 663	188	2 542	2 316	—	—	—	1 490	1 900	—	2 470	—	145 427
5 767	722	41 150	9 000	—	1 063	7 249	7 979	2 073	516	9 483	22 185	455 881	90 549	350	5 000	45 383	659	—	705 069
1 075	1 405	650	—	—	—	—	—	—	272	183	910	49 870	8 442	178	800	—	583	—	64 368
2 009	50	2 300	4 300	—	—	887	9	—	340	423	250	64 941	13 774	112	950	5 100	387	—	95 832

Mitglieder – Membres	Bankkreditoren auf Sicht	auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	auf Zeit mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	Kreditoren auf Sicht	auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	auf Zeit mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	Sparr- einlagen	Dreissig- tägige Anlagehefte	Kassen- obligationen und Kassen- scheine	Obligationen- Anteile	Wandel- anteile	Pfandbrief- darlehen	Akzepten und Eigenwechsel	Hypotheken Lieg- schaften	Sonstige Passiva	Kapital	Gesetzliche Reserve	Andere Reserven	Solde der Bilanz- summe	
	à vue	à terme à plus de 90 jours d'échéance	à terme à plus de 90 jours d'échéance	à vue	à terme à plus de 90 jours d'échéance	à terme à plus de 90 jours d'échéance	Depôts en caisse d'épargne	Livrets de dépôts en caisse d'épargne ou placement	Obligations et bons de caisse	Emprunts obligataires	Emprunts convertibles	Emprunts sur banque des lettres de page	Acceptations et billets à l'ordre	Dettes hypo- thécaires sur immeubles de la banque	Autres passifs	Capital	Réserves légalés	Autres réserves	Solde du compte de profits et pertes	Total du bilan
Region Westschweiz – Suisse Romande																				
41. Caisse d'Epargne d'Aubonne, Aubonne	—	5 000	2 000	1 415	7	250	61 358	—	—	—	—	800	—	—	—	—	3 650	2 269	58	71 319
42. Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit, Bassecourt	1 750	—	—	19 721	10 220	4 004	132 096	2 928	24 901	—	—	5 300	—	—	—	5 000	6 400	—	56	223 604
43. Banque et Caisse d'Epargne du Pays-d'Enhaut, Châteaudo-Oex	399	4 850	—	3 652	572	1 028	17 845	1 174	6 299	—	—	9 400	—	—	—	1 800	870	225	3	50 331
44. Caisse d'Epargne du district de Cossonay, Cossonay	—	—	—	1 137	100	420	66 924	—	—	—	—	2 900	—	—	—	301	4 130	—	—	77 984
45. Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye, Estavayer-le-Lac	2 750	3 000	4 000	9 833	13 440	4 240	25 460	5 423	35 058	—	—	16 200	—	—	—	5 000	2 470	2 980	63	135 442
46. Crédit Agricole et Industriel de la Broye, Estavayer-le-Lac	3 392	1 200	8 000	18 088	6 187	40 021	11 789	35 678	71 925	—	—	25 050	—	—	—	5 000	5 100	—	38	162 035
47. Caisse Hypothécaire du Canton de Fribourg, Fribourg	8 600	4 000	8 000	8 557	12 836	18 200	75 910	567	12 825	—	—	60 100	—	—	—	10 000	3 210	90	90	292 878
48. Kreditgenossenschaft des Senebzhofers, Heitenried	2 279	—	—	3 134	4 800	1 500	50 396	458	12 825	—	—	1 700	—	—	—	2 087	2 068	170	72	82 853
49. Banque Vaudoise de Crédit, Lausanne	32 150	6 802	15 560	107 592	164 001	39 226	293 153	1 317	175 085	—	—	114 550	—	—	—	26 387	44 000	22 450	250	1 042 423
50. Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne	1 788	450	250	64 425	49 324	33 907	271 981	1 093	134 364	—	—	73 700	—	—	—	34 000	7 744	5 460	107	692 507
51. Caisse d'Epargne du district de Moudon, Moudon	—	—	—	7 152	—	—	47 783	—	—	—	—	15 200	—	—	—	—	3 200	350	3	53 520
52. Esparsimkasse der Stadt Murten, Murten	—	9 938	3 705	—	—	—	132 819	—	—	—	—	46 000	—	—	—	—	6 550	1 030	—	178 409
53. Crédit Foncier Neuchâtelois, Neuchâtel	11 185	6 200	4 000	13 156	7 513	7 513	220 477	19 350	133 805	—	—	1 000	—	—	—	20 000	1 519	5 859	3	931 971
54. Caisse d'Epargne de Nyon, Nyon	2 100	—	—	3 582	23 915	3 538	79 640	10 088	16 052	—	—	6 250	—	—	—	1 194	1 370	5 050	184	91 731
55. Banque de la Glane et de la Gruyère, Romont	1 927	—	16 000	72 005	98 326	23 149	305 597	10 088	93 623	—	—	106 600	—	—	—	4 000	2 810	—	38	296 651
56. Caisse d'Epargne du Valais SM, Sion	5 416	5 250	—	90	852	78 341	93	93	1 808	—	—	5 450	—	—	—	600	1 850	—	353	36 300
57. Sparkasse des Senebzhofers, Talers	847	650	—	2 149	3 206	250	86 829	933	13 724	—	—	—	—	—	—	1 749	1 029	4 014	10	130 049
58. Caisse d'Epargne du district de Vevey, Vevey	—	—	—	94	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 500	—	38	95 761
59. Caisse d'Epargne et de Prévoyance d'Yverdon, Yverdon	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Region Zentralschweiz – Suisse Centrale																				
60. Volksbank Hochdorf, Hochdorf	2 623	50	—	21 004	33 592	6 560	72 284	11 512	40 109	—	—	6 600	—	—	—	5 000	6 600	600	25	216 322
61. Sparkasse Küssnacht AG, Küssnacht am Rigi	121	10 150	9 225	4 430	5 624	24 766	206 337	39 942	117 617	—	—	33 350	—	—	—	1 000	12 955	253	13	50 973
62. Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Luzern	4 001	—	—	45 018	80 145	780	28 836	—	—	—	—	6 300	—	—	—	2 250	8 400	12 400	1 754	638 034
63. Volksbank Ruwil AG, Ruwil	2	—	—	10 923	4 079	1 000	18 896	88 090	11 863	—	—	3 700	—	—	—	2 170	1 170	490	9	70 368
64. Volksbank in Schupheim, Schupheim	1 212	—	—	18 979	27 030	10 507	21 943	88 195	37 472	—	—	4 300	—	90	—	1 091	2 100	1 456	321	66 942
65. Sparkasse Schwyz, Schwyz	2 931	200	—	16 974	7 030	3 100	16 974	16 974	37 472	—	—	3 700	—	—	—	2 000	3 108	—	—	203 012
66. Sparkasse St. Gallen, St. Gallen	4	100	—	17 339	2 062	1 000	34 171	4 870	6 978	—	—	4 300	—	—	—	2 000	2 363	870	12	86 366
67. Volksbank Neuchâtel, Neuchâtel	1 100	—	—	24 136	4 012	17 630	134 374	26 246	54 359	—	—	20 800	—	266	—	7 000	12 080	315	23	93 528
68. Sparkasse Nidwalden AG, Nidwalden	2 402	2 600	1 500	14 802	10 052	7 141	39 555	6 773	11 834	—	—	7 400	—	—	—	3 425	2 100	1 250	14	350 023
69. Sparkasse Ob- und Nidwalden AG, Ob- und Nidwalden	3 255	1 200	8 500	46 658	36 635	24 219	108 146	22 614	53 900	—	—	22 250	—	7 000	—	7 800	6 250	5 450	29	114 551
70. Volksbank Willisau AG, Willisau	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23	373 959
71. Bezirks-Sparkasse Dielsdorf, Dielsdorf	—	—	—	15 323	3 700	2 810	92 366	7 646	24 124	—	—	2 300	—	—	—	2 800	8 891	1 070	—	158 912
72. Sparkasse Elgg, Elgg	2 055	—	—	9 701	6 900	4 255	37 284	4 410	16 256	—	—	4 000	—	—	—	3 013	1 300	—	56	91 400
73. Spar- und Leihkasse Hallau, Hallau	846	—	—	2 270	2 780	31 256	31 138	—	19 636	—	—	—	—	—	—	2 538	500	100	685	80 004
74. Sparkasse Hegen, Hegen	—	—	—	1 563	8 000	3 249	79 700	9 340	—	—	—	—	—	—	—	1 200	10 500	—	7	150 499
75. Sparkasse Küssnacht, Küssnacht ZH	35	—	—	4 424	3 013	4 395	24 002	8 300	25 006	—	—	700	—	—	—	3 318	1 000	—	—	114 542
76. Gewerbebank Mannedorf, Mannedorf	639	100	500	4 424	2 913	759	24 027	8 300	25 006	—	—	3 200	—	—	—	500	2 160	2 160	48	80 622
77. Spar- und Leihkasse Neunkirch, Neunkirch	446	100	500	1 860	13 829	4 375	127 683	4 262	53 123	—	—	10 300	—	—	—	3 273	1 800	—	467	22 444
78. Spar- und Leihkasse des Bezirkes Pfäffikon, Pfäffikon	4 537	—	—	19 763	13 829	4 375	127 683	4 262	53 123	—	—	18 800	—	—	—	3 623	1 881	1 440	1 036	104 032
79. Esparsimkasse in Schaffhausen, Schaffhausen	—	350	2 700	5 111	9 928	3 341	30 186	8 869	20 864	—	—	4 900	—	—	—	1 000	1 100	1 050	19	59 524
80. Spar- und Leihkasse des Bezirkes Schlotthelm, Schlotthelm	—	—	—	3 706	2 150	180	29 540	—	13 748	—	—	—	—	—	—	3 449	4 400	—	—	82 528
81. Spar- und Leihkasse St. Gallen, St. Gallen	—	—	—	6 534	4 287	1 582	56 165	—	6 104	—	—	3 900	—	—	—	4 902	1 641	—	7	256 251
82. Sparkasse St. Gallen, St. Gallen	32	—	—	1 582	4 287	1 582	56 165	—	6 104	—	—	3 900	—	—	—	4 902	1 641	—	—	88 196
83. Sparkasse des Wahlkreises Thalwil, Thalwil	1 243	—	—	9 696	13 232	4 365	121 633	43 098	37 693	—	—	3 900	—	—	—	2 000	3 025	—	—	150 328 054
84. Spar- und Leihkasse Thurgau, Thurgau	—	—	—	4 812	4 947	4 500	51 847	—	15 982	—	—	2 750	—	—	—	2 000	8 700	—	3447	128 054
85. Bezirks-Sparkasse Uster, Uster	202	—	—	9 863	4 470	2 650	58 879	18 883	18 060	—	—	13 300	—	—	—	8 789	21 200	—	86	363 601
86. Sparkasse Wädenswil-Richterswil-Knonaueramt, Wädenswil	—	—	—	9 983	14 790	4 975	216 474	31 307	43 659	—	—	12 200	—	—	—	14 808	18 900	—	38	325 356
87. Sparkasse des Bezirkes Hinwil, Wetzikon	1 158	20	—	20 121	7 805	3 431	172 852	1 813	72 230	—	—	4 000	—	—	—	100	1 906	144	55	52 519
88. Spar- und Leihkasse Wädenswil, Wädenswil	1 158	20	—	20 121	7 805	3 431	172 852	1 813	72 230	—	—	4 000	—	—	—	100	1 906	144	55	52 519
89. Gewerbebank Wädenswil, Wädenswil	2 354	150	—	21 928	6 491	14 280	20 398	32 401	36 701	—	—	9 300	—	—	—	4 500	7 800	—	135	146 427
90. Sparkasse Zürich, Zürich	—	—	—	6 580	20 683	5 535	553 990	16 557	36 234	—	—	—	—	—	—	20 300	45 000	—	86	705 009
91. Sparkasse Stadt Zürich, Zürich	—	—	—	1 730	736	200	48 357	28 899	—	—	—	500	—	—	—	—	5 765	—	—	64 368
92. Sparkasse Limmatthal, Zürich	—	—	—	1 430	5 193	1 005	47 262	28 899	—	—	—	—	—	—	—	—	5 940	—	62	95 832
93. Sparkasse Zimmertal, Zürich	—	—	—	1 430	5 193	1 005	47 262	28 899	—	—	—	—	—	—	—	—	5 940	—	—	95 832

Tableau des bilans intermédiaires au 30 juin 1981 des membres de l'Union de banques régionales et caisses d'épargne suisses dont le total du bilan dépasse 50 millions de francs
(sans compte de pertes et profits)

Mitglieder – Membres	(in tausend Franken)			Aktiven – Actifs			(en milliers de francs)			Wert- schriften	Dauende Beteiligungen	Bank- gebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht ein- bezahlte Kapital	Bilanz- summe								
	Kassen-, Giro- und Postcheck- guthaben	Banken- debittoren auf Sicht	Bankendebittoren auf Zeit	Wechsel und Geldmarkt- papier	Restkri- stionen und Schatz- scheine	Feste Vorschüsse und Drichen			Kio.-Kri- dette führen an Kontenrech- nungsbuch.								Hypo- thek- anlägen	Placements hypo- théaires	Tires	Participa- tions per- manentes	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Capital non versé	Total du bilan
						ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit anderer Deckung																
Region Bern – Région de Berne																								
93. Amisparniskasse Aarberg, Aarberg	7 397	612	—	569	—	2 588	16 953	4 807	2 164	4 722	39 669	258 345	53 209	872	3 137	450	2 412	—	399 470	94				
94. Ersparniskasse Aeschi, Aeschi bei Spiez	3 212	30	500	207	—	3 488	8 475	3 723	4 137	3 207	8 850	118 976	15 731	305	1 287	1 395	6 173	—	181 147	94				
95. Ersparniskasse Alttoren, Alttoren i. E.	645	581	800	40	—	278	2 134	1 001	251	1 323	2 693	30 915	9 195	240	273	1 377	1 496	—	53 189	95				
96. Spar + Leihkasse Alttoren, Alttoren i. E.	3 748	1 165	4 000	267	1 165	2 635	10 224	4 971	1 052	5 237	4 105	138 440	19 719	132	—	—	212 570	—	212 570	96				
97. Bürgerliche Ersparniskasse der Stadt Bern, Bern	782	4 014	—	—	—	—	915	—	—	—	1 570	38 491	10 840	132	—	—	253	—	39 793	97				
98. Deposito-Cassa der Stadt Bern, Bern	1 987	2 614	30 000	9	—	1 51	2 673	2 917	1 166	—	10 995	123 950	70 242	208	110	8 215	438	—	273 884	98				
99. Einwohner-Ersparniskasse Bern, Bern	7 354	179	—	—	—	—	912	39 826	1 132	68	9 935	188 402	67 371	420	110	13 654	4 908	—	287 650	99				
100. Gewerbet- Ersparniskasse Bern, Bern	16 507	6 928	5 000	1 907	—	51 464	74 342	35 054	4 066	28 677	8 935	568 250	77 510	1 222	440	13 654	4 908	—	931 214	100				
101. Spar + Leihkasse in Bern, Bern	18 225	4 251	116 867	5 069	—	40 935	75 054	35 054	2 065	45 349	10 661	443 249	109 171	3 543	9 934	5 238	18 450	—	1 030 048	101				
102. Ersparniskasse Biel, Biel	8 280	7 486	8 000	7 975	—	40 935	21 088	5 669	5 000	18 560	20 942	409 488	78 265	—	3 500	9 219	10 939	—	637 643	102				
103. Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch, Biel-Madretsch	1 471	2 409	—	18	—	—	5 391	3 447	1 101	1 585	2 551	92 908	17 387	259	150	1 000	1 057	—	130 733	103				
104. Ersparniskasse Bienn, Bienn	1 698	307	—	145	—	639	3 199	3 660	159	921	3 259	47 867	9 143	98	490	321	257	—	164 708	104				
105. Spar + Leihkasse des Ambezirks Büren, Büren a. d. A.	11 037	4 306	8 000	341	—	1 069	8 965	3 692	1 163	5 096	31 190	163 210	46 585	1 823	1 823	20 914	2 986	—	283 706	105				
106. Amisparniskasse Burgdorf, Burgdorf	7 379	34	13 000	285	—	927	29 480	8 677	1 00	1 876	10 944	401 935	52 834	1 439	1 100	1 084	19 068	—	582 664	106				
107. Caisse d'Epargne du district de Courtelary, Courtelary	3 435	—	5 000	6	—	706	6 687	2 026	134	4 232	912	18 154	28 043	462	146	—	1 625	—	150 620	107				
108. Erparniskasse Dürrenoth, Dürrenoth	1 190	35	800	35	—	378	3 768	1 040	133	2 951	1 604	29 336	16 031	412	146	3 333	1 173	—	159 157	108				
109. Spar- und Leihkasse Erlach, Erlach	2 095	465	—	564	—	3 045	8 073	2 861	1 035	4 275	3 946	108 136	16 962	574	797	689	2 322	—	136 933	110				
110. Spar- und Leihkasse Frutigen, Frutigen	3 440	4 214	2 000	1 748	—	10 574	84 275	11 865	3 390	5 582	82 707	453 498	78 189	*	5 090	2 387	6 884	—	776 436	111				
111. Ersparniskasse von Königslen, Grosshöchstetten	12 636	2 464	8 750	7 131	—	3 119	18 171	13 409	1 032	9 176	6 296	100 978	19 125	1 200	816	—	2 532	—	197 804	112				
112. Bank in Huttwil, Huttwil	3 395	215	6 000	318	—	466	9 957	272	1 340	2 705	5 666	38 314	11 120	98	216	—	1 552	—	68 967	113				
113. Ersparniskasse Huttwil, Huttwil	3 164	708	1 000	286	—	589	6 648	2 447	1 827	2 286	7 153	9 412	74 020	22 280	295	1 042	1 540	—	143 616	114				
114. Bank in Ins, Ins	2 313	178	1 000	383	—	559	8 116	1 205	28	4 167	14 49	35 700	125 904	245	1 600	1 100	5 800	—	224 469	115				
115. Ersparniskasse des Ambezirks Interlaken, Interlaken	7 701	1 182	1 000	48	—	6 838	24 840	6 480	1 393	11 058	5 446	46 398	246 541	51 333	505	1 502	6 663	—	242 469	116				
116. Ersparniskasse Frutigen, Frutigen	1 618	31	1 000	31	—	3 982	8 323	3 221	66	1 124	3 763	117 648	28 156	427	530	1 900	2 238	—	193 071	117				
117. Spar- und Leihkasse Kirchberg, Kirchberg BE	2 369	919	6 300	62	—	3 949	13 313	5 563	634	5 460	3 007	67 379	14 262	83	67	1 200	778	—	80 470	118				
118. Spar- und Leihkasse Koppigen, Koppigen	14 897	9 149	3 000	4 448	—	36 967	83 880	90 205	43 822	16 691	22 716	3 780	284 407	43 866	713	9 336	1 160	22 525	700 816	119				
119. Bank Langenthal, Langenthal	10 123	4 895	11 000	1 346	—	15 387	71 556	8 767	2 401	22 492	6 296	423 895	72 509	84	3 728	3 785	13 889	726 235	120	121				
120. Ersparniskasse des Ambezirks Langnau i. E., Langnau i. E.	5 365	2 383	2 054	6 000	795	23 571	29 809	15 351	1 550	3 520	2 120	12 397	217 105	958	120	14 062	5 805	372 591	121	122				
121. Bank in Langnau, Langnau i. E.	3 426	21	12 000	20	—	1 494	12 342	5 727	1 024	3 260	35 991	214 933	79 170	337	654	10 011	3 498	390 760	122	123				
122. Ersparniskasse des Ambezirks Signau, Langnau i. E., Signau	2 423	1 641	—	500	—	1 736	13 275	10 004	703	2 295	1 512	18 174	126 224	9 080	330	4 240	1 178	1 000	188 732	123	124			
123. Bank in Laufen, Laufen	3 905	294	100	119	—	1 547	13 275	10 004	703	2 295	1 512	18 174	126 224	9 080	330	4 240	1 178	1 000	188 732	124	125			
124. Bank in Laufen, Laufen	1 034	113	3 250	117	—	1 416	3 501	996	1 286	5 272	4 541	11 777	147 880	15 676	802	384	1 838	—	116 488	125	126			
125. Bank in Laufen, Laufen	3 501	1 219	—	—	—	3 895	25 746	11 737	1 286	5 272	4 541	11 777	147 880	15 676	802	384	1 838	—	116 488	126	127			
126. Spar + Leihkasse Lys, Lys	2 724	97	—	34	—	1 798	7 486	3 704	528	715	7 033	54 014	20 171	62	942	891	822	—	101 521	127	128			
127. Amisparniskasse Oberhasli, Meiringen	2 403	121	600	51	—	374	3 016	3 038	26	1 144	5 315	45 915	15 949	181	240	241	1 090	—	81 935	128	129			
128. Spar + Leihkasse Mörslen, Mörslen	5 464	1 071	5 000	234	—	3 277	11 091	3 255	13	250	786	13 120	152 172	38 576	389	5 100	2 388	—	253 913	129	130			
129. Spar + Leihkasse Mörslen, Mörslen	9 315	1 294	4 000	6 500	772	—	24 773	8 639	4 730	4 663	63 196	334 581	74 410	1 015	1 500	3 825	15 544	—	557 462	130	131			
130. Ersparniskasse Nidau, Nidau	2 297	672	1 000	269	—	—	2 189	3 215	119	18	308	4 343	67 125	234	156	226	583	—	99 548	131	132			
131. Spar- und Leihkasse Oberburg, Oberburg	3 564	510	3 000	254	—	635	4 427	1 392	273	2 949	3 048	6 678	73 676	238	156	75	3 676	—	130 233	132	133			
132. Spar- und Leihkasse Saanen, Saanen	4 014	13	—	28	—	1 027	9 622	2 525	416	1 364	1 339	97 274	18 948	284	242	743	2 425	—	121 597	133	134			
133. Spar- und Leihkasse St. Gallen, St. Gallen	3 834	364	11 000	4 000	—	2 500	2 813	3 215	119	18	308	4 343	67 125	234	156	75	3 676	—	130 233	134	135			
134. Amisparniskasse Schwarzenburg, Schwarzenburg	3 308	9	—	313	—	5 111	21 051	4 757	1 416	9 873	2 829	12 900	97 274	298	351	2 595	360	—	168 572	135	136			
135. Spar- und Leihkasse Steffisburg, Steffisburg	3 308	9	—	313	—	5 111	21 051	4 757	1 416	9 873	2 829	12 900	97 274	298	351	2 595	360	—	168 572	136	137			
136. Amisparniskasse Sumiswald, Sumiswald	1 952	460	3 250	272	—	2 247	4 783	4 982	241	3 999	1 053	14 359	93 711	218	300	1 434	2 803	—	188 964	137	138			
137. Spar- und Leihkasse Sumiswald, Sumiswald	1 442	7 580	3 000	22	—	2 419	9 989	5 961	1 048	1 352	1 368	9 697	112 470	298	386	1 000	5 238	—	168 628	138	139			
138. Amisparniskasse Thun, Thun	13 023	191	4 000	119	—	4 469	12 695	4 788	1 199	11 452	5 149	54 782	506 885	77 976	864	2 978	12 603	—	759 912	139	140			
139. Bank in Thun, Thun	2 204	881	—	827	—	2 912	12 695	4 788	1 199	11 452	5 149	54 782	506 885	77 976	864	2 978	12 603	—	759 912	140	141			
140. Spar- und Leihkasse Thun, Thun	5 954	992	9 500	3 000	—	4 469	12 695	4 788	1 199	11 452	5 149	54 782	506 885	77 976	864	2 978	12 603	—	759 912	141	142			
141. Ersparniskasse des Ambezirks Wangen, Wangen a. d. A.	4 845	1 679	2 000	286	—	4 724	21 807	6 609	38	5 660	5 409	27 601	33 654	200	4 000	4 086	566	—	294 335	142	143			
142. Sparkasse Wiedisbach, Wiedisbach	1 048	380	—	118	—	430	2 137	2 212	842	1 818	10 503	59 497	11 372	220	294	800	445	—	422 802	143	144			
143. Ersparniskasse Niedersimmerthal, Wimmis	4 656	177	500	3	—	1 831	3 808	88 924	1 831	423	1 831	3 808	88 924	17 295	382	621	950	705	—	91 596	144	145		
144. Spar- und Leihkasse Niedersimmerthal, Wimmis	2 921	521	3 000	174	—	6 621	6 621	2 621	33	614	328	3 846	41 793	156	980	235	1 525	—	157 693	145	146			
145. Amisparniskasse Obersimmerthal, Zweisimmen	2 160	284	9 000	274	—	3 124	10 362	5 062	188	1 825	2 237	82 793	25 355	338	—	—	2 424	—	137 195	146	147			

(in tausend Franken) Passiven - Passifs (en milliers de francs)

Mitglieder - Membres	Bankkreditoren auf Sicht	auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	auf Zeit mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	Kreditoren auf Sicht	auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	auf Zeit mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	Spar- einlagen	Depositen- Einlage- und Anlagegelder	Kassen- obligationen und Kassen- aktive	Obligationen- Anleihen	Emprunts obligataires	Emprunts convertibles	Wandel- anleihen	Pfandbrief- darlehen	Akzepten und Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Gesetzliche Reserve	Andere Reserven	Saldo der Gewinn- und Verlust- rechnung	Bilanz- summe
	à vue	à terme jusqu'à 90 jours d'échéance	à terme à plus de 90 jours d'échéance	à vue	à terme à plus de 90 jours d'échéance	à terme à plus de 90 jours d'échéance	Dépôts en caisse d'épargne	Livrets de dépôts et de placement	Obligations et bons de caisse	Emprunts obligataires	Emprunts convertibles	Emprunts de la Banque de gage	Acceptations et billets immobiliers de la banque	Autres passifs	Capital	Réserves légales	Autres réserves	Saldo du compte de profits et pertes	Total du bilan			
Region Bern - Région de Berne																						
93. Amisparniskasse Aarberg, Aarberg	3 986	200	—	30 275	15 907	5 710	208 504	—	78 806	—	—	—	—	28 650	—	—	4 631	2 800	20 001	—	—	399 470
94. Ersparniskasse Aeschi, Aeschi bei Spiez	4 957	4 450	—	9 648	14 161	1 670	88 928	2 131	25 493	—	—	—	—	13 500	—	—	6 948	4 000	5 230	—	31	181 147
95. Ersparniskasse Affoltern, Affoltern i. E.	—	100	—	3 077	780	300	30 100	169	10 066	—	—	—	—	3 300	—	—	2 067	1 000	1 620	500	10	53 189
96. Spar + Leihkasse Belp, Belp	1 860	350	—	23 818	11 318	6 354	93 179	—	39 079	—	—	—	—	16 500	—	—	9 246	5 000	5 850	2 111	16	212 570
97. Bürgerliche Ersparniskasse der Stadt Bern, Bern	—	—	—	1 150	3 090	1 300	41 209	8 727	—	—	—	—	—	—	—	—	2 146	—	1 060	—	—	59 793
98. Deposito-Cassa der Stadt Bern, Bern	—	300	—	14 714	78 161	16 660	83 066	24 962	39 944	—	—	—	—	—	—	—	4 593	5 000	2 200	1 450	18	273 884
99. Einwohner-Ersparniskasse Bern, Bern	—	—	—	2	5 697	550	192 355	55 625	—	—	—	—	—	1 600	—	—	13 092	22 000	17 700	1 000	29	287 650
100. Gewerkschaft Bern, Bern	12 386	600	25 111	50 509	86 257	41 538	300 072	40 168	181 175	—	—	—	—	56 000	—	—	36 307	22 000	12 200	16 800	91	931 214
101. Spar + Leihkasse Bern, Bern	18 442	1 050	700	77 277	138 172	84 481	308 248	80 139	160 478	—	—	—	—	43 800	—	—	44 680	15 000	7 800	17 600	181	1 030 048
102. Ersparniskasse Biel, Biel	8 000	200	100	32 103	29 593	4 926	308 435	657	124 821	—	—	—	—	72 100	—	—	24 072	1 000	20 200	11 430	6	637 643
103. Ersparniskasse Birmensdorf, Birmensdorf	2 466	150	—	3 835	4 001	903	50 383	24 294	29 231	—	—	—	—	4 400	—	—	3 205	1 600	1 950	4 300	15	170 733
104. Ersparniskasse Brenz, Brenz	—	200	—	5 407	12 656	1 212	43 295	8 255	—	—	—	—	—	6 500	—	—	2 038	1 800	2 870	100	27	74 708
105. Spar + Leihkasse des Amtsbezirks Büren, Büren a. d. A.	4 510	—	—	28 663	12 656	2 520	165 288	—	44 330	—	—	—	—	4 600	—	—	21 933	4 000	7 970	—	13	283 236
106. Amisparniskasse Burgdorf, Burgdorf	10 626	550	—	44 300	7 337	7 452	308 541	37 283	—	—	—	—	—	41 600	—	—	2 023	500	6 030	2 810	19	592 964
107. Caisse d'épargne du district de Courmoulin, Courmoulin	1 285	100	—	3 968	6 270	3 527	84 334	—	1 963	—	—	—	—	1 400	—	—	3 468	770	4 830	—	12	163 620
108. Ersparniskasse Dürrenroth, Dürrenroth	139	800	500	10 457	1 320	2 268	72 096	—	32 495	—	—	—	—	17 850	—	—	3 468	2 800	4 300	450	12	139 157
109. Spar- und Leihkasse Erlach, Erlach	129	100	—	10 457	1 320	2 268	72 096	—	32 495	—	—	—	—	17 850	—	—	3 468	2 800	4 300	450	12	139 157
110. Spar- und Leihkasse Frutigen, Frutigen	9 961	250	3 000	11 371	8 269	2 060	106 321	3 835	31 299	—	—	—	—	12 200	—	—	3 210	5 000	4 300	2 330	19	196 933
111. Ersparniskasse Kienlatten, Kienlatten	9 678	500	—	41 414	47 407	1 040	47 407	—	103 656	—	—	—	—	19 200	—	—	22 310	5 000	39 000	180	180	776 436
112. Bank in Huttwil, Huttwil	1 091	300	—	25 075	12 273	5 710	83 881	786	36 859	—	—	—	—	13 900	—	—	3 466	4 500	3 550	2 050	64	197 804
113. Ersparniskasse Huttwil, Huttwil	295	100	—	6 521	847	500	45 349	69	9 513	—	—	—	—	8 400	—	—	3 466	4 500	3 550	2 050	64	197 804
114. Bank in Ins, Ins	5 632	200	300	12 502	12 178	3 188	65 972	—	24 387	—	—	—	—	8 400	—	—	4 125	1 400	5 130	200	30	224 469
115. Ersparniskasse des Amtsbezirks Interlaken, Interlaken	3 626	300	—	10 782	14 074	2 100	132 807	879	34 394	—	—	—	—	6 500	—	—	9 031	3 665	7 110	200	30	224 469
116. Amisparniskasse Fraubrunnen, Jegenstorf	9 077	1 000	—	35 837	24 291	2 200	208 714	—	76 869	—	—	—	—	21 900	—	—	21 081	2 500	9 500	9 050	37	420 898
117. Spar- und Leihkasse Kirchberg, Kirchberg BE	2 719	100	—	20 256	11 751	3 778	89 521	—	33 776	—	—	—	—	12 350	—	—	10 548	2 500	2 200	3 535	37	193 071
118. Spar- und Leihkasse Koppigen, Koppigen	7 363	350	—	7 710	9 650	11 472	46 015	—	23 480	—	—	—	—	14 350	—	—	2 144	2 000	3 780	—	2 156	130 470
119. Bank Langenthal, Langenthal	13 048	300	3 300	56 613	72 774	32 948	230 390	—	103 733	—	—	—	—	96 800	—	—	47 607	22 000	12 100	8 900	103	700 816
120. Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen, Langenthal	12 951	550	3 000	50 007	47 559	11 381	329 759	4 010	103 733	—	—	—	—	56 300	—	—	30 098	8 000	22 250	3 150	11	726 235
121. Bank in Langnau, Langnau i. E.	3 891	400	1 000	31 299	28 355	4 460	161 677	—	147 209	—	—	—	—	39 900	—	—	10 538	11 500	6 174	5 524	68	372 591
122. Ersparniskasse des Amtsbezirks Signau, Langnau i. E.	23	250	—	17 838	10 449	2 671	259 827	—	69 377	—	—	—	—	3 900	—	—	5 704	1 154	19 500	4 505	10	188 732
123. Ersparniskasse Laufen, Laufen	—	1 000	—	17 065	3 455	4 520	94 885	6 292	28 082	—	—	—	—	20 000	—	—	3 663	4 000	1 255	4 505	10	188 732
124. Ersparniskasse des Amtsbezirks Laupen, Laupen	1 000	150	4 000	24 749	12 845	3 049	134 098	—	26 414	—	—	—	—	7 200	—	—	4 022	6 002	8 810	700	4	255 481
125. Kredikasse Lyss, Lyss	3 499	—	—	4 831	3 712	3 481	55 822	—	55 021	—	—	—	—	9 750	—	—	6 219	1 859	4 928	—	—	116 488
126. Spar + Leihkasse Lyss, Lyss	2 939	800	4 500	17 832	18 418	4 220	100 893	—	13 836	—	—	—	—	21 200	—	—	6 219	4 500	7 549	1 040	—	245 131
127. Amisparniskasse Oberhasli, Meiringen	—	—	—	9 582	5 776	923	42 529	—	15 213	—	—	—	—	5 050	—	—	2 867	1 464	4 215	550	32	101 521
128. Spar- und Leihkasse Gurbetal, Mühlethurnen	4	200	—	8 312	1 179	1 400	42 529	—	15 213	—	—	—	—	17 500	—	—	2 867	1 464	4 215	550	32	101 521
129. Spar- und Leihkasse Münsingen, Münsingen	6 194	300	—	25 928	12 946	5 827	118 003	—	46 253	—	—	—	—	12 800	—	—	5 731	6 000	3 290	5 900	41	253 913
130. Ersparniskasse Nidau, Nidau	7 000	—	—	44 963	31 738	11 200	302 554	—	95 133	—	—	—	—	6 750	—	—	23 193	4 246	24 635	—	—	557 462
131. Spar- und Leihkasse Oberburg, Oberburg	1 310	200	2 000	10 962	6 320	6 370	38 369	22	19 451	—	—	—	—	1 100	—	—	1 778	2 000	1 940	2 000	76	99 548
132. Spar- und Leihkasse Riggisberg, Riggisberg	4	200	—	12 993	2 560	775	80 461	—	21 048	—	—	—	—	10 300	—	—	4 809	2 000	4 230	—	53	130 233
133. Spar- und Leihkasse Saanen, Saanen	1 009	975	1 500	15 101	4 875	2 736	55 730	—	19 262	—	—	—	—	10 300	—	—	4 253	1 400	3 760	660	36	121 597
134. Amisparniskasse Schwarzenburg, Schwarzenburg	—	—	—	7 811	2 103	1 048	124 039	—	19 219	—	—	—	—	1 500	—	—	3 903	2 116	5 834	800	3	168 376
135. Spar- und Leihkasse Stettfurt, Stettfurt	1 563	300	4 000	27 608	11 006	4 380	127 503	—	41 391	—	—	—	—	19 100	—	—	4 304	4 000	2 150	3 500	42	258 532
136. Amisparniskasse Sumiswald, Sumiswald	702	350	—	10 094	10 869	3 089	89 641	—	29 474	—	—	—	—	8 000	—	—	4 304	4 000	2 150	3 500	42	258 532
137. Spar- und Leihkasse Sumiswald, Sumiswald	974	200	—	15 794	10 869	3 089	89 641	—	29 474	—	—	—	—	8 000	—	—	4 304	4 000	2 150	3 500	42	258 532
138. Amisparniskasse Thun, Thun	16 590	400	—	39 113	28 812	21 475	456 996	501	32 136	—	—	—	—	1 350	—	—	40 064	3 200	6 960	—	11	188 628
139. Bank in Thun, Thun	990	4 100	2 500	28 271	15 965	9 903	151 558	—	45 121	—	—	—	—	10 600	—	—	16 910	2 000	17 700	7 700	14	759 012
140. Spar- und Leihkasse Thun, Thun	6 068	350	—	39 113	28 812	21 475	456 996	501	32 136	—	—	—	—	10 600	—	—	16 910	2 000	17 700	7 700	14	759 012
141. Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen, Wangen a. d. A.	5 200	250	—	28 271	15 965	9 903	151 558	—	45 121	—	—	—	—	10 600	—	—	16 910	2 000	17 700	7 700	33	294 335
142. Sparkasse Wiedlisbach, Wiedlisbach	1 995	300	—	6 800	5 547	1 386	40 670	—	17 164	—	—	—	—	11 750	—	—	1 686	1 000	3 325	—	23	91 596
143. Ersparniskasse Niedersimmental, Wimmis	4 829	300	—	8 606	1 265	630	81 622	—	18 959	—	—	—	—	1 500	—	—	2 030	3 000	4 705	330	51	127 827
144. Spar- und Leihkasse Niedersimmental, Wimmis	7 267	250	—	8 836	4 310	1 930	21 454	—	16 651	—	—	—	—	3 100	—	—	2 030	3 000	4 705	330	51	127 827
145. Amisparniskasse Obersimmental, Zweisimmen	17 835	4 200	—	7 643	5 460	2 500	76 199	—	21 979	—	—	—	—	8 350	—	—	5 101	2 700	2 560	3 682	20	79



Luzerner Kantonalbank

Ausgabe einer

6% Anleihe 1981-93 von Fr. 50 000 000

(mit Erhöhungsmöglichkeit auf Fr. 60 000 000)

zur Finanzierung des langfristigen Aktivgeschäftes

Anleihebedingungen Zinssatz 6%
Jahrescoupons per 20. August
Laufzeit längstens 12 Jahre
Inhaberoberobligationen von Fr. 1000, Fr. 5000
und Fr. 100 000 nom.
Kotierung in Basel und Zürich

Emissionspreis 100%

Zeichnungsfrist vom 6. bis 12. August 1981, mittags

Liberierung Wert 20. August 1981

Zeichnungen werden von den Banken entgegengenommen, wo auch Zeichnungsscheine erhältlich sind.

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 6. August 1981 in folgenden Zeitungen publiziert: «Neue Zürcher Zeitung», «Basler Zeitung», «Luzerner Neueste Nachrichten», «Vaterland» und «Luzerner Tagblatt».

Luzerner Kantonalbank

SUPERFOS A/S, Vedbaek

5% Anleihe 1977-92 von Sfr. 50 000 000
(Valoren-Nummer 460 102)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 5. August 1981 fällig werdende Tilgungsräte in Höhe von Sfr. 2 500 000 wurde vollständig am Markt zurückgekauft.

Nach dem 5. August 1981 bleiben somit noch Titel im Nennwert von Sfr. 47 500 000 dieser Anleihe ausstehend.

Basel, im August 1981

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Skillift Nätschen-Gütsch AG, Andermatt

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 22. August 1981, 13.30 Uhr, im Schulhaus, Andermatt.

Traktanden:

1. Feststellung des Zeichnungsergebnisses.
2. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals.
3. Statutenrevision.
4. Orientierung über Ausbau und Arbeitsvergeben.
5. Verschiedenes.

Der Entwurf für die neuen Statuten der Gesellschaft kann bei der Urner Kantonalbank, Agentur Andermatt, bezogen werden.

Altaktionäre können ihre Stimmkarte gegen Ausweis des Aktienbesitzes vor der Versammlung im Schulhaus, Andermatt, beziehen. Neuktionäre werden ihren Stimmrechtsausweis mit der persönlichen Einladung von der Gesellschaft direkt erhalten und sind bei Traktandum 3 stimmberechtigt.

Andermatt, den 6. August 1981

Der Verwaltungsrat

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf (Art. 582 ZGB)

Erblasser:

König-Börlin Roman

1923, Vertreter, von Niederbüren SG, in Rüfenberg BL, Breitweg 129, gestorben am 4. Januar 1981.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger, bis 4. September 1981, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Im weiteren wird auf die Publikation im Basellandschaftlichen Amtsblatt verwiesen.

Sissach, den 17. Juli 1981

Erbschaftsamt Sissach

Der SHAB-
Leserkreis
ist kaufkräftig
Nutzen Sie
diese
Kaufkraft –
Inserieren
Sie!

Crédit Immobilier, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le mardi 18 août 1981, à 15 h. 30, à l'Hôtel du Rhône, quai Turretini, Genève.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur le déroulement de l'augmentation du capital social à fr. 103 367 000.– au maximum.
2. Constatation du montant souscrit et du mode de libération.
3. Augmentation du capital social à fr. 90 000 000.– au minimum et à fr. 103 367 000.– au maximum.
4. Modification corrélatrice de l'art. 7 des statuts et adjonction d'un art. 43 nouveau.
5. Modification de l'art. 3 al. 2 des statuts à l'effet d'étendre le cercle des opérations de la société, dans le cadre du but social.
6. Divers et propositions individuelles.

Conformément à l'art. 700 al. 1 CO, les propositions de modification des statuts et le rapport spécial du conseil d'administration seront à la disposition des actionnaires au siège de la société, rue Le Corbusier 16, 1208 Genève, à compter du 8 août 1981.

Les actionnaires qui désirent participer à cette assemblée générale extraordinaire devront justifier de leur qualité en produisant leurs titres ou une attestation de blocage émise par une banque suisse avant le début de l'assemblée.

Genève, le 5 août 1981

Le conseil d'administration

Souvenca SA, in Caslano

Gli azionisti della Souvenca SA sono convocati

all'assemblea generale straordinaria

che verrà tenuta il giorno di mercoledì 9 settembre 1981, alle ore 14, presso lo studio dell'Avv. Dott. Pietro Fischer, piazza Dante 8, Lugano, con le seguenti

Trattande:

1. Relazione dell'amministratore.
2. Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione.
3. Cessazione dell'attività sociale e vendita degli impianti di produzione e dell'inventario merci.
4. Scioglimento della società e nomina dei liquidatori.
5. Eventuali.

Gli azionisti dovranno legittimare i loro diritti con la presentazione delle azioni o di certificato di deposito rilasciato da una banca.

Lugano, il 29 luglio 1981

L'amministratore

Der Landes- index der Konsum- tenpreise

Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977

In dieser Publikation werden die von der Sozialstatistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 7.– auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

L'indice suisse des prix à la consommation

Fin octobre 1977 a paru le numéro spécial 89 de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail sur

les nouvelles bases et méthodes de calcul de l'indice suisse des prix à la consommation de 1977

Il s'agit du rapport de la Commission de statistique sociale sur les bases qu'elle a élaborées au cours de la révision totale de l'indice en question.

Ce numéro spécial peut être obtenu contre versement préalable d'un montant de 7 francs sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

**Ihr
STEMPEL-
Lieferant**

H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

Vertretung staatl.
Aussenhandelsgesellschaften
vermittelt:

EXPORTE nach
IMPORTE aus
KOOPERATIONEN mit

RGW-
LÄNDERN
(Comecon)

Erfolgsmachweise vorhanden.

Interessenten (Fabrikanten) melden
sich unter Chiffre R 03-353609, an
Publicitas, 4010 Basel

Wir kaufen laufend

Liquidations- und Überschussposten

aller Art von Unternehmen und
Konkursämtern.

Otto's Schadenposten AG
Centralstrasse 39, 6210 Sursee
Tel. 045 21 21 01

Aus dem Schweizerischen
Handelsamtsblatt

Werbeadressen «Neue Firmen»

mit Telefonnummer usw.
Nach Wirtschaftszweigen und
Regionen abrufbar.
Abonnement ab Fr. 50.–/Monat.

Serves AG, 5401 Baden
Tel. 056 22 08 06

NEU

Ihr Archiv
gleich flott
wie ihr Büro.....
.....nur
viel günstiger!

grossartig
im
Grossen

Coupon Senden Sie uns bitte Ihre Information
über HIGH STAK (Hech-Stapler)

Name _____
Firma _____
Strasse _____
PLZ/Ort _____
Telefon _____

Ludwig Poppe & Co. Bergstrasse 5 5038 Oberentfelden